



BOSCH

Зарегистрируйте
свое новое устройство на
MyBosch сейчас и получите
бесплатные преимущества:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Стирально-сушильная машина

WNC254A0ME

[ru] Руководство пользователя и инструкция по установке



Дополнительную информацию и объяснения можно найти в сети Интернет. Сканируйте QR-код на титульной странице.



Содержание

1 Безопасность	3	8 Кнопки	22
1.1 Общие указания	3	9 Программы	25
1.2 Использование по назначению	4	10 Аксессуары	29
1.3 Ограничение круга пользователей	4	11 Стирка	29
1.4 Безопасный монтаж	4	11.1 Подготовка белья	29
1.5 Безопасная эксплуатация	6	11.2 Символы на этикетках по уходу за изделиями	30
1.6 Безопасная очистка и техобслуживание	9	12 Моющие средства и средства по уходу	30
2 Предотвращение материального ущерба	10	13 Стандартное управление	31
3 Защита окружающей среды и экономия	11	13.1 Включение прибора	31
3.1 Утилизация упаковки	11	13.2 Установка программы	31
3.2 Экономия энергии и ресурсов	11	13.3 Сохранение установок	31
3.3 Режим экономии энергии	11	13.4 Открытие дверцы	31
4 Установка и подключение	11	13.5 Загрузка белья	32
4.1 Распаковка прибора	11	13.6 Запуск программы	32
4.2 Комплектация	12	13.7 Дозагрузка белья	32
4.3 Требования к месту установки	12	13.8 Отмена программы стирки ...	32
4.4 Снятие транспортировочных креплений	13	13.9 Отмена выполнения программы сушки	32
4.5 Подключение прибора к сети	14	13.10 Извлечение белья	33
4.6 Выравнивание прибора	15	13.11 Переключение прибора в состояние готовности/режим ожидания	33
5 Перед первым использованием	16	14 Результат сушки	33
5.1 Запуск холостого цикла стирки	16	14.1 Изменить результат сушки ...	33
6 Знакомство с прибором	17	15 Блокировка для безопасности детей	33
6.1 Прибор	17	15.1 Активация блокировки для безопасности детей	33
6.2 Кювета для моющих средств ..	17	15.2 Деактивация блокировки для безопасности детей	33
6.3 Панель управления	18	16 Интеллектуальная система дозирования	33
6.4 Логика управления	18	16.1 Заполнение дозаторов жидким моющим средством и кондиционером	34
7 Дисплей	20		

16.2 Использование ячейки для дозирования вручную	34	19.4 Очистка резиновой манжеты	43
16.3 Перестановка дозатора ☼/◊	35	20 Устранение неисправностей ..	43
16.4 Установка базового дозируемого количества	35	20.1 Экстренная разблокировка ..	50
17 Home Connect	35	21 Транспортировка, хранение и утилизация	51
17.1 Установка Home Connect	36	21.1 Демонтаж прибора	51
17.2 Выключение Wi-Fi на приборе	36	21.2 Установка транспортировочных креплений	51
17.3 Включение Wi-Fi на приборе	36	21.3 Повторный ввод прибора в эксплуатацию	51
17.4 Установка обновления ПО	36	21.4 Утилизация старого бытового прибора	51
17.5 Сброс настроек сети на приборе	36	22 Сервисная служба	51
17.6 Дистанционный запуск	36	22.1 Номер изделия (E-Nr.), заводской номер (FD) и порядковый номер (Z-Nr.)	52
17.7 Защита данных	37	22.2 Гарантия на систему «Аква-стоп»	52
18 Базовые установки	37	23 Параметры расхода	52
18.1 Обзор базовых установок	37	24 Технические характеристики	54
18.2 Изменение базовых установок	38	24.1 Информация по свободно распространяемому и открытому программному обеспечению	55
19 Очистка и уход	38	25 Сертификат соответствия	56
19.1 Очистка барабана и полоскание изделий с ворсом	38		
19.2 Очистка кюветы для моющих средств	38		
19.3 Очистка откачивающего насоса	40		



1 Безопасность

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности.

1.1 Общие указания



- Внимательно прочитайте данное руководство.
- Сохраните инструкцию и информацию о приборе для дальнейшего использования или для передачи следующему владельцу.
- В случае обнаружения повреждений, связанных с транспортировкой, не подключайте прибор.

1.2 Использование по назначению

Используйте прибор только:

- для стирки текстильных изделий, пригодных для машинной стирки, и шерстяных стираемых вручную изделий согласно ярлыку с информацией по уходу.
- с использованием проточной воды и подходящих для машинной стирки универсальных моющих средств и средств для ухода.
- для сушки и освежения текстильных изделий, выстиранных в воде и пригодных для сушильной машины.
- в бытовых условиях и в закрытых помещениях домашних хозяйств.
- на высоте не более 4000 м над уровнем моря.

1.3 Ограничение круга пользователей

Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или после получения указаний по безопасному использованию прибора и после того, как они осознали опасности, связанные с неправильным использованием.

Детям запрещено играть с прибором.

Очистку и обслуживание прибора запрещается выполнять детям без надзора взрослых.

Не подпускайте детей младше 3 лет и домашних животных к прибору.

1.4 Безопасный монтаж

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

При неквалифицированном монтаже прибор может стать источником опасности.

- ▶ При подключении прибора и его эксплуатации соблюдайте данные, приведенные на фирменной табличке.
- ▶ Прибор можно подключать только к электросети переменного тока через установленную согласно предписаниям розетку с заземлением.
- ▶ Система заземления в домашней электропроводке должна быть установлена согласно предписаниям. Для установки долж-

ны использоваться кабели с достаточно большим поперечным сечением проводников.

- ▶ В случае применения устройства защитного отключения допускается использовать только тип с обозначением .
- ▶ Запрещается оснащать прибор внешним переключателем, например, таймером или пультом дистанционного управления.
- ▶ Запрещается подключать прибор к цепи, регулярно включающейся и выключающейся энергоснабжающей организацией.
- ▶ Если прибор встроен, необходимо предусмотреть свободный доступ к вилке сетевого кабеля или, если это невозможно, установить в стационарной электропроводке специальный выключатель для размыкания согласно условиям монтажа.
- ▶ При установке прибора не допускайте зажатия или повреждения сетевого кабеля.

Поврежденная изоляция сетевого кабеля является источником опасности.

- ▶ Ни в коем случае не допускайте контакта сетевого кабеля с горячими частями прибора или с источниками тепла.
- ▶ Ни в коем случае не допускайте контакта сетевого кабеля с острыми концами или кромками.
- ▶ Запрещается перегибать, защемлять или переоборудовать сетевой кабель.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность пожара!

Использование удлиненного сетевого кабеля и недопустимых адаптеров опасно.

- ▶ Не используйте удлинительные кабели или многоконтактные розетки.
- ▶ Используйте только допущенные производителем адаптеры и сетевые кабели.
- ▶ Если сетевой кабель слишком короткий и более длинного нет в наличии, следует связаться со специализированной электротехнической фирмой, чтобы адаптировать домовую внутреннюю проводку.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!

Вследствие большого веса прибора при его подъеме возможны травмы.

- ▶ Не поднимайте прибор в одиночку.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность удушья!

Дети могут завернуться в упаковочный материал или надеть его себе на голову и задохнуться.

- ▶ Не подпускайте детей к упаковочному материалу.
- ▶ Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом.

⚠ ОСТОРОЖНО – Опасность травмирования!

Прибор может вибрировать или перемещаться во время работы.

- ▶ Установите прибор на чистой, ровной и прочной поверхности.
- ▶ Выровняйте прибор с помощью ножек и уровня.

Неправильная прокладка шлангов и соединительных кабелей может привести к спотыканию.

- ▶ Прокладывайте шланги и сетевые кабели таким образом, чтобы никто не мог споткнуться о них.

Передвигание прибора за выступающие части, например, за дверцу, может привести к их поломке.

- ▶ Не допускайте передвигание прибора за выступающие части.

⚠ ОСТОРОЖНО – Опасность пореза!

Прикосновение к острым краям прибора может привести к порезам.

- ▶ Не прикасайтесь к острым краям прибора.
- ▶ Надевайте защитные перчатки при установке и транспортировке прибора.

1.5 Безопасная эксплуатация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

Поврежденный прибор или поврежденный сетевой кабель являются источником опасности.

- ▶ Категорически запрещается эксплуатировать поврежденный прибор.
- ▶ Запрещается тянуть за сетевой кабель, чтобы отсоединить прибор от сети электропитания. Вынимайте из розетки вилку сетевого кабеля.
- ▶ В случае повреждения прибора или сетевого кабеля немедленно выньте вилку сетевого кабеля из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей и закройте водопроводный кран.
- ▶ Обратитесь в сервисную службу. → *Страница 51*

Проникшая в прибор влага может стать причиной поражения током.

- ▶ Используйте прибор только в закрытом помещении.
- ▶ Не пользуйтесь прибором при слишком высокой температуре или влажности.
- ▶ Не используйте для очистки прибора пароочистители, очистители высокого давления, шланги или душевые установки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность нанесения вреда здоровью!

Дети могут оказаться запертыми в приборе и подвергнуть свою жизнь опасности.

- ▶ Не устанавливайте прибор за дверью, если она будет мешать свободному открыванию дверцы прибора.
- ▶ На отслуживших приборах отсоедините вилку сетевого кабеля, после чего разрежьте сетевой кабель и приведите в негодность замок дверцы прибора, чтобы дверца более не могла закрываться.

При отжиме объемных водонепроницаемых вещей может возникнуть дисбаланс машины, что может привести к травмам.

- ▶ Запрещено стирать и отжимать в машине объемные водонепроницаемые вещи, такие как одеяла или наматрасники.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность удушья!

Дети могут вдохнуть или проглотить мелкие детали, в результате чего задохнуться.

- ▶ Не подпускайте детей к мелким деталям.
- ▶ Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность взрыва!

Угольная пыль или мука, находящиеся вокруг устройства, могут привести к взрыву.

- ▶ Содержите прибор в чистоте во время эксплуатации.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность отравления!

Моющие средства и средства по уходу могут вызвать отравление при проглатывании.

- ▶ При случайном попадании вовнутрь организма обратитесь за помощью к врачу.
- ▶ Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность взрыва!

Легковоспламеняющиеся предметы, в частности, зажигалки или спички, могут воспламеняться во время сушки.

- ▶ Перед сушкой удалите все легковоспламеняющиеся предметы из карманов одежды.

Невыстиранные текстильные изделия со следами растворителя, масла, воска, средства для удаления воска, краски, жира или пятновыводителя могут вспыхнуть во время сушки.

- ▶ Запрещается сушить нестиранную одежду в этом приборе.
- ▶ Перед сушкой тщательно промойте одежду горячей водой с моющим средством.
- ▶ Не пользуйтесь прибором, если одежда предварительно очищалась промышленными химикатами.

Если одежда была предварительно обработана воспламеняющимися моющими средствами на основе растворителя, ее сушка может привести к взрыву прибора.

- ▶ Перед стиркой тщательно прополощите предварительно обработанную одежду водой.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность пожара!

В случае досрочного прерывания сушки одежда будет недостаточно охлаждена и может воспламениться.

- ▶ Не останавливайте программу сушки раньше срока.
- ▶ В случае преждевременного прекращения сушки немедленно выньте и расправьте одежду.

⚠ ОСТОРОЖНО – Опасность травмирования!

При вставании или опирании на прибор крышка может сломаться.

- ▶ Не допускайте вставания или опирания на прибор.

При вставании или опирании на открытую дверцу прибор может опрокинуться.

- ▶ Не вставляйте и не опирайтесь на открытую дверцу прибора.
- ▶ Не оставляйте никакие предметы на дверце прибора.

Не касайтесь вращающегося барабана - это может привести к травмам рук.

- ▶ Дождитесь полной остановки барабана.

⚠ ОСТОРОЖНО – Опасность ошпаривания!

Во время стирки при высокой температуре раствор моющего средства сильно нагревается.

- ▶ Не прикасайтесь к горячему раствору моющего средства.

⚠ ОСТОРОЖНО – Опасность химического ожога!

При открывании кюветы для моющих средств возможно вылетание брызг моющего средства и средств по уходу из прибора. Попадание моющих средств в глаза или на кожу может вызывать раздражение.

- ▶ При попадании моющих средств или средств по уходу в глаза или на кожу промойте их большим количеством чистой воды.
- ▶ При случайном попадании вовнутрь организма обратитесь за помощью к врачу.
- ▶ Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.

1.6 Безопасная очистка и техобслуживание**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!**

При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.

- ▶ Запрещено технически модифицировать прибор или вносить изменения в его функционал.
- ▶ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
- ▶ Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
- ▶ Во избежание опасностей замена поврежденного сетевого кабеля данного прибора может быть выполнена только производителем или авторизованной им сервисной службой либо лицом, имеющим аналогичную квалификацию.

Проникшая в прибор влага может стать причиной поражения током.

- ▶ Перед выполнением очистки выньте вилку сетевого кабеля из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей.
- ▶ Не используйте для очистки прибора пароочистители, очистители высокого давления, шланги или душевые установки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!

Использование неоригинальных запасных частей и аксессуаров опасно.

- ▶ Используйте только оригинальные запчасти и оригинальные аксессуары производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность отравления!

Использование чистящих средств, содержащих растворители, может привести к образованию токсичных паров.

- ▶ Не используйте средства для чистки, в состав которых входят растворители.

2 Предотвращение материального ущерба

ВНИМАНИЕ

Неправильное обращение с кондиционерами, моющими средствами, средствами по уходу и чистящими средствами может привести к ухудшению работы прибора.

- ▶ Соблюдайте указания производителей по дозированию.

Превышение максимального объёма загрузки ухудшает работу прибора.

- ▶ Соблюдайте и не превышайте максимальный объём загрузки для каждой программы.

→ "Программы", Страница 25

Во время сушки вставки из пеноматериала или резины могут деформироваться или расплавиться.

- ▶ Запрещается сушить текстильные изделия со вставками из пеноматериала или пенорезины.

Безопасность прибора во время транспортировки обеспечивают транспортировочные крепления.

Не снятые транспортировочные крепления могут привести к материальному ущербу и повреждению оборудования.

- ▶ Перед вводом в эксплуатацию полностью снимите все транспортировочные крепления и сохраните их.
- ▶ В целях предотвращения повреждений при последующей транспортировке прибора обязательно установите все транспортировочные крепления до начала транспортировки.

Неправильное подключение шланга подачи воды может привести к материальному ущербу.

- ▶ Затяните резьбовые соединения на шланге подачи воды вручную.
- ▶ По возможности подсоедините шланг подачи воды к водопроводному крану напрямую, без использования дополнительных соединительных элементов, таких как переходники, удлинители, клапаны и т.п.
- ▶ Корпус клапана шланга подачи воды установлен герметично и не подвергается воздействию внешних сил.
- ▶ Убедитесь, что внутренний диаметр крана составляет не менее 17 мм.
- ▶ Убедитесь, что длина резьбы на соединении с водопроводным краном составляет не менее 10 мм.

Недостаточное или чрезмерное давление воды может отрицательно повлиять на функции прибора.

- ▶ Давление воды в системе водоснабжения должно составлять не менее 100 кПа (1 бар) и не более 1000 кПа (10 бар).
- ▶ Если давление воды превышает указанное максимальное значение, между подключением питьевой воды и комплектом шлангов прибора необходимо установить редукционный клапан.
- ▶ Не подключайте прибор к смесителю безнапорного прибора для нагрева воды.

Модифицированные или повреждённые шланги подачи воды могут приве-

сти к материальному ущербу и повреждению прибора.

- ▶ Не перегибайте, не пережимайте, не модифицируйте и не обрезайте шланги подачи воды.
- ▶ Используйте только шланги для воды, входящие в комплект прибора, или оригинальные запасные шланги.
- ▶ Не используйте уже бывшие в использовании шланги подачи воды.

Эксплуатация прибора с грязной или слишком горячей водой может привести к материальному ущербу или повреждению прибора.

- ▶ Подключайте прибор только к водопроводной сети холодного водоснабжения.

Неподходящие чистящие средства могут повредить поверхности прибора.

- ▶ Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства.
- ▶ Не используйте чистящие средства с большим содержанием спирта.
- ▶ Не используйте жесткие мочалки или губки.
- ▶ Протирайте прибор только мягкой влажной тряпкой.
- ▶ При контакте с прибором немедленно удалите все остатки моющего средства, распыленных веществ или других загрязнений.

3 Защита окружающей среды и экономия

3.1 Утилизация упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и могут использоваться повторно.

- ▶ Утилизируйте отдельные части, предварительно рассортировав их.

3.2 Экономия энергии и ресурсов

При соблюдении этих указаний прибор будет расходовать меньше электроэнергии и воды.

- Используйте программы с низкими температурами и более длительной продолжительностью стирки, а также соблюдайте максимальный объем загрузки.
- Дозируйте моющее средство в зависимости от степени загрязнения белья. Дозирование моющего средства
- Температуру стирки белья легкой и обычной степени загрязнения можно уменьшить.
- Если после стирки вы собираетесь сушить бельё в приборе, необходимо установить максимальную скорость отжима.
- Стирайте бельё без предварительной стирки.

3.3 Режим экономии энергии

Если вы не пользуетесь прибором в течение непродолжительного времени, он автоматически переключается в режим энергосбережения. Все индикаторы гаснут, а ϕ мигает.

Режим экономии электроэнергии завершается при повторном использовании прибора.

Если вы не пользуетесь прибором в течение длительного времени, он автоматически переключается в режим готовности/ожидания.

4 Установка и подключение

4.1 Распаковка прибора

ВНИМАНИЕ

Оставшиеся в барабане предметы, не предназначенные для эксплуатации прибора, могут стать причиной мате-

риального ущерба и повреждения прибора.

- ▶ Выньте эти предметы и прилагаемые аксессуары из барабана перед использованием.
- 1. Снимите с прибора весь упаковочный материал и защитную плёнку. → *"Утилизация упаковки", Страница 11*
- 2. Проверьте прибор на отсутствие видимых повреждений.
- 3. Откройте дверцу. → *Страница 31*
- 4. Выньте принадлежности из барабана.
- 5. Закройте дверцу.

4.2 Комплектация

После распаковки проверьте все детали на отсутствие транспортных повреждений, а также комплектность поставки.

ВНИМАНИЕ

Эксплуатация с неполным комплектом принадлежностей или с неисправными принадлежностями может повлиять на работу прибора или привести к материальному ущербу и повреждению прибора.

- ▶ Не используйте прибор с неполным комплектном принадлежностей или с неисправными принадлежностями.
- ▶ Перед использованием прибора замените соответствующие принадлежности. → *"Аксессуары", Страница 29*

Примечание: На производстве был выполнен функциональный тест прибора. Из-за этого на приборе могут остаться пятна от воды.

В комплект поставки входят:

- Стирально-сушильная машина
- Сопроводительная документация
- Транспортировочные крепления
- Пластиковые накладки

4.3 Требования к месту установки

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током!

Прибор содержит детали под напряжением.

Прикосновение к деталям под напряжением опасно.

- ▶ Запрещается эксплуатировать прибор без верхней крышки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования!

При эксплуатации на цоколе прибор может опрокинуться.

- ▶ Перед началом эксплуатации необходимо установить ножки прибора на цоколь с помощью крепежных планок → *Страница 29* производителя.

ВНИМАНИЕ

Остатки воды могут повредить прибор при замерзании.

- ▶ Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор на открытом воздухе и/или в местах, где существует угроза замерзания.

Остатки воды могут выливаться при наклоне прибора под углом более 40°, что может привести к материальному ущербу.

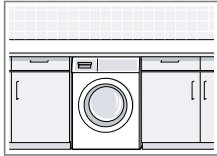
- ▶ Наклоняйте прибор с осторожностью.
- ▶ Транспортируйте прибор в вертикальном положении.

Место установки	Требования
Подставка	Закрепите прибор с помощью специальных накладок → <i>Страница 29.</i>
Деревянная опора	Установите прибор на надежно

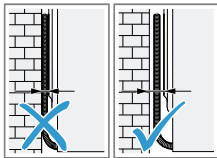


Место установки Требования

привинченную к полу влагозащищенную деревянную подставку (толщиной не менее 30 мм).

Кухонный гарнитур

Прибор можно устанавливать в нишу только под сплошной столешницей, жёстко закреплённой на соседних шкафчиках. Требуемая ширина ниши: 60 см.

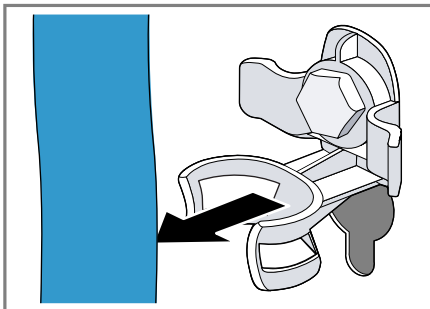
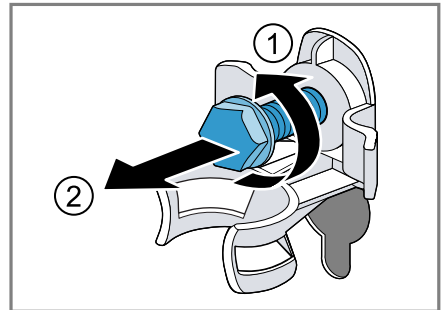
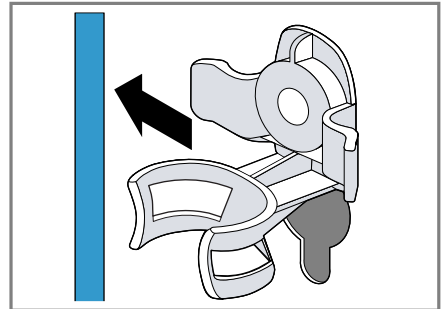
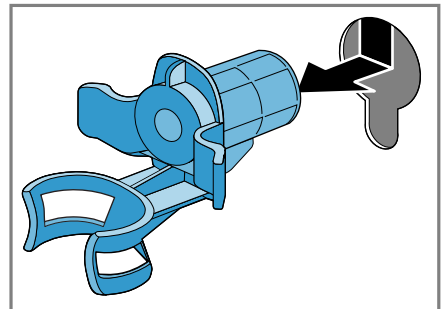
На стене

Не прокладывайте сетевые кабели и шланги между стеной и прибором.

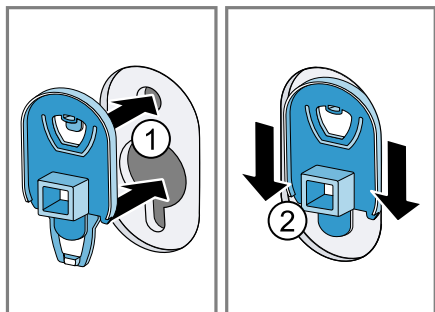
4.4 Снятие транспортировочных креплений

Безопасность прибора во время транспортировки обеспечивают транспортировочные крепления на задней стенке прибора.

Примечание: Храните винты транспортировочных креплений и втулки в надёжном месте для использования при последующей транспортировке.

1. Вытяните шланг из креплений.**2. Выверните ① и снимите ② винты всех 4 транспортировочных креплений при помощи гаечного ключа на 13.****3. Извлеките сетевой кабель из крепления.****4. Снимите 4 втулки.**

- Установите ① и сдвиньте 4 пластиковые накладки вниз ②.



Примечание: Для установки транспортировочных креплений на прибор в целях транспортировки выполните эти действия в обратном порядке.

4.5 Подключение прибора к сети

Шланг подачи воды подсоедините к водопроводному крану

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током!

Прибор содержит детали под напряжением.

Прикосновение к деталям под напряжением опасно.

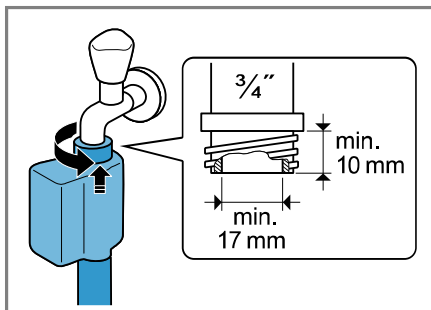
- ▶ Не погружайте в воду электрический клапан AquaStop.

ВНИМАНИЕ

Неправильное подключение шланга подачи воды может привести к материальному ущербу.

- ▶ Затяните резьбовые соединения на шланге подачи воды вручную.

- Подключите шланг подачи воды к водопроводному крану (26,4 мм = 3/4").



- Осторожно откройте водопроводный кран и убедитесь в герметичности точек соединения.

Варианты подключения слива воды

Эта информация поможет вам подключить прибор к канализации.

ВНИМАНИЕ

При откачивании сливной шланг находится под давлением и может отсоединиться от установленного места подключения.

- ▶ Обезопасьте сливной шланг от случайного отсоединения.

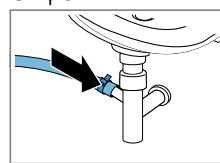
Если слив засорен или перекрыт, застаившиеся сточные воды могут попасть обратно в прибор.

- ▶ Во время эксплуатации прибора убедитесь, что сточные воды стекают быстро и устранили засор.

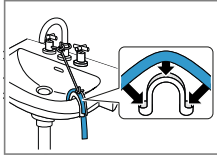
Примечание: Учитывайте высоту откачивания.

Диапазон высот откачивания составляет: мин. 60 см, макс. 100 см

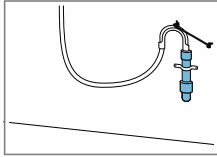
Сифон



Зафиксируйте соединение хомутом (24-40 мм).

Раковина

Зафиксируйте и закрепите сливной шланг скобой.
→ "Аксессуары",
Страница 29

Пластиковая трубка с резиновой муфтой

Зафиксируйте и закрепите сливной шланг скобой.
→ "Аксессуары",
Страница 29

Подключение прибора к электросети

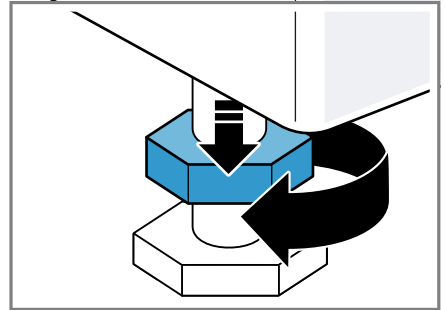
Примечание: Для эксплуатации данного прибора электропроводка в домашних условиях должна соответствовать местным законодательным требованиям и правилам техники безопасности и должна быть оснащена устройством защитного отключения.

1. Вставьте вилку сетевого кабеля прибора в розетку, расположенную вблизи прибора.
Параметры подключения прибора содержатся в разделе технических данных → Страница 54.
2. Проверьте прочность подключения вилки сетевого кабеля.

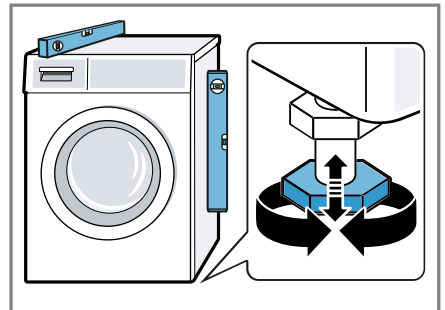
4.6 Выравнивание прибора

Чтобы снизить уровень шума и вибрации и предотвратить перемещение прибора, правильно выровняйте прибор.

1. Отверните контргайки по часовой стрелке при помощи гаечного ключа на 17.

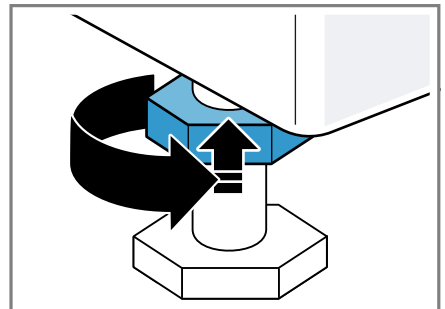


2. Выравнивание прибора осуществляется путем вворачивания и выворачивания регулируемых ножек. Проверьте выравнивание по уровню.



Все ножки прибора должны прочно стоять на полу.

3. Затяните контргайки ключом на 17 таким образом, чтобы они плотно прилегали к корпусу прибора.



При этом придерживайте ножку и не переставляйте ее по высоте.

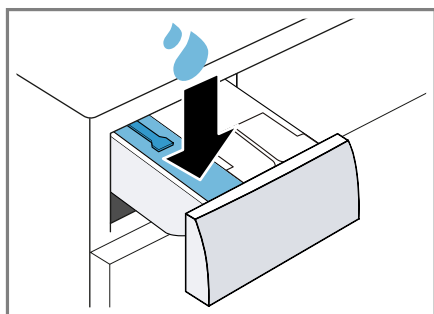
5 Перед первым использованием

Подготовьте прибор к использованию.

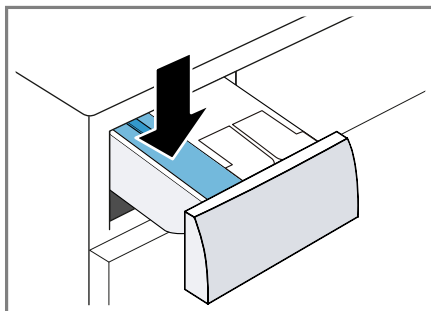
5.1 Запуск холостого цикла стирки

Перед отправкой с завода прибор прошел функциональную проверку. Чтобы слить воду, оставшуюся после проверки, выполните первую стирку без белья.

1. Нажмите ϕ .
Процесс включения занимает несколько секунд.
2. Установите программу **Cottons 90°C (Хлопок 90°C)**.
3. Закройте дверцу.
4. Выдвиньте кювету для моющих средств.
5. Залейте прим. 1 л водопроводной воды в ячейку для дозирования вручную.



6. Вручную добавьте универсальное моющее средство с кислородным отбеливателем в ячейку для дозирования.



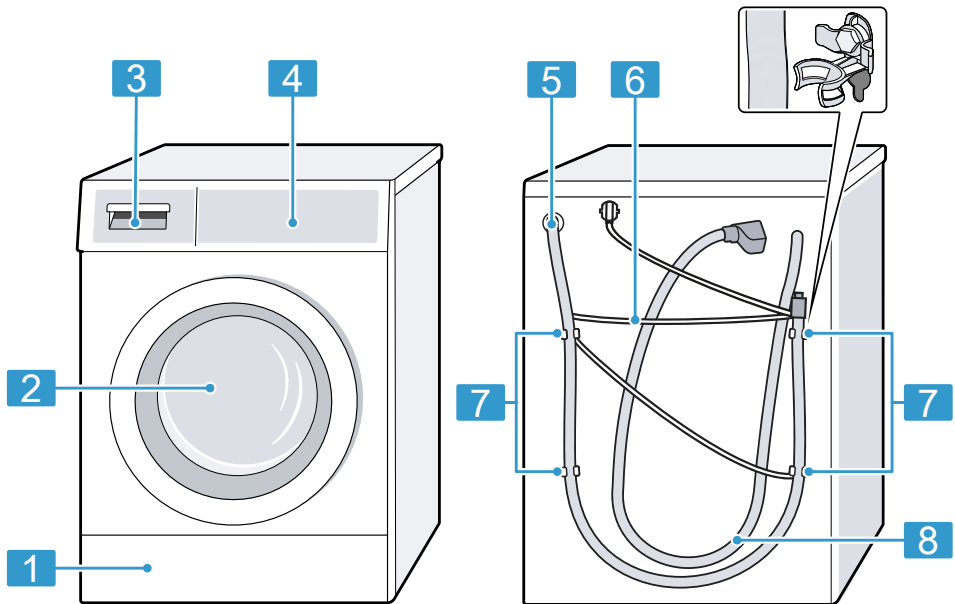
Во избежание пенообразования для слабо загрязненного белья используйте только половину рекомендованного количества моющего средства. Не используйте моющее средство для стирки шерсти или деликатного белья.

7. Задвиньте кювету для моющих средств на место.
8. Запуск программы.
→ *Страница 32*
9. Запустите первую стирку или нажмите ϕ , чтобы перевести прибор в режим ожидания (Standby).
→ *"Стандартное управление", Страница 31*

6 Знакомство с прибором

6.1 Прибор

Здесь приведен обзор составных частей прибора.



В зависимости от типа прибора отдельные детали на рисунке могут отличаться, например, по цвету и форме.

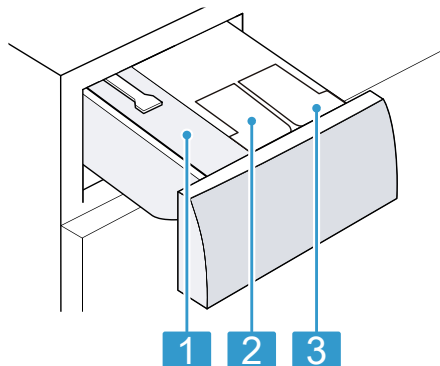
1	Крышка для техобслуживания откачивающего насоса
2	Дверца → Страница 31
3	Кювета для моющих средств → Страница 17
4	Панель управления → Страница 18

5	Сливной шланг → Страница 14
6	Сетевой кабель → Страница 15
7	Транспортировочные крепления
8	Шланг подачи воды → Страница 14

6.2 Кювета для моющих средств

Примечание: Соблюдайте указания производителя по использованию и дозированию моющих средств и

средств по уходу, а также учитывайте описание программ.



Ячейка для дозирования вручную

- 1** → "Использование ячейки для дозирования вручную", Страница 34

⊗ / ∅: дозатор для кондиционера или жидкого моющего средства

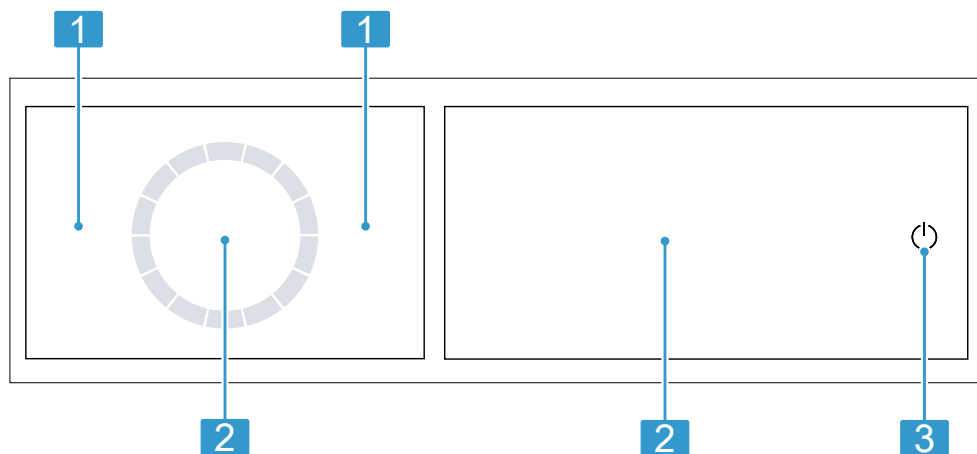
- 2** → "Интеллектуальная система дозирования", Страница 33

∅: дозатор для жидких моющих средств

- 3** → "Интеллектуальная система дозирования", Страница 33

6.3 Панель управления

Настроить все функции прибора и получить информацию о его рабочем состоянии можно через панель управления.



- 1** Программы → Страница 25

- 2** Кнопки → Страница 22 и дисплей → Страница 20

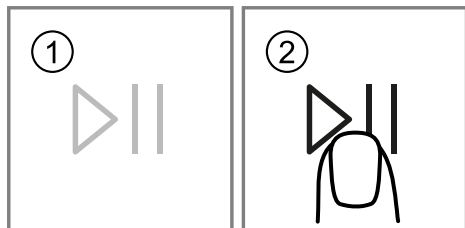
- 3** Кнопки → Страница 22

Активация, деактивация или изменение установок происходит путем нажатия кнопок. Активированные уста-

6.4 Логика управления

Некоторые зоны дисплея действуют как кнопки и реагируют на касание.

новки выделяются на дисплее светлым цветом.



ВНИМАНИЕ

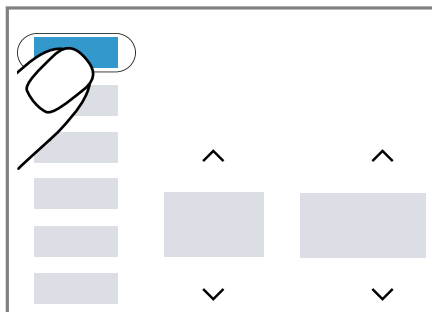
Воздействие на дисплей с применением силы может привести к его повреждению.

- ▶ Не касайтесь дисплея острыми предметами.
- ▶ Не нажимайте на дисплей колющими или режущими предметами.

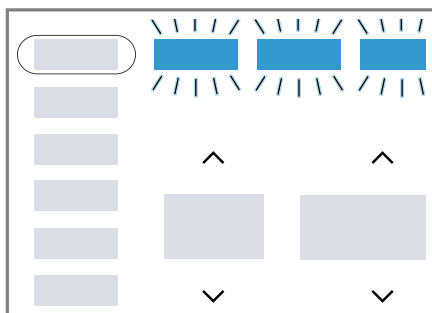
Отображение или скрытие дополнительных кнопок

Некоторые кнопки скрыты для сокращения количества элементов индикации на дисплее. Когда на дисплее отображаются дополнительные кнопки, вы можете активировать или деактивировать соответствующие настройки.

1. Чтобы просмотреть дополнительные кнопки, однократно нажмите **More**.



- ✓ На дисплее отображаются все дополнительные кнопки.



2. Чтобы скрыть дополнительные кнопки, снова однократно нажмите **More**.

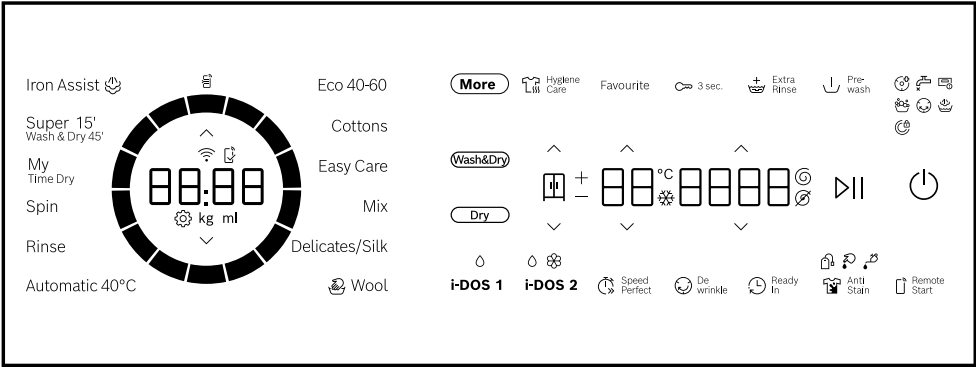
Изменение установочных значений

При активации определенных настроек на дисплее отображаются кнопки выбора, и вы можете изменить установочное значение.

- ▶ Нажмите на кнопки выбора
→ Страница 22.
На дисплее отображается установочное значение.

7 Дисплей

На дисплее отображаются текущие установочные значения, опции для выбора или текстовые указания.



Пример индикации на дисплее

Индикация	Описание
0:40 ¹	Предположительная продолжительность программы или оставшееся время выполнения программы в часах и минутах.
8h ¹	Время окончания программы → "Кнопки", Страница 23
6,0 ¹	Рекомендация по максимальному объему загрузки для установленной программы в кг.
∅ - 1400 ∅	Установленная скорость отжима в об/мин. → Страница 22 ∅: без отжима, только слив
❄ - 90	Установленная температура в °C. → Страница 22 ❄ (холодная)
End	Статус программы: Завершение программы
👑	Статус программы: Уменьшение сминания и устранение запаха
😊	Статус программы: Защита от сминания
☀	Результат сушки активирован. → Страница 33
☀ +	Результат сушки активирован. → Страница 33
☀ -	Результат сушки активирован. → Страница 33
🩸	Вид пятен «Кровь» активирован.
🧈	Вид пятен «Жир пищевой/масло» активирован.
🍵	Вид пятен «Чай» активирован.

¹ Пример

Индикация	Описание
	Изменение базовых установок. → <i>Страница 38</i>
	мигает: Требуется очистка барабана. Выполните программу Cottons 90°C (Хлопок 90°C) для очистки и ухода за барабаном и баком для раствора моющего средства. → <i>"Очистка барабана и полоскание изделий с ворсом", Страница 38</i>
	■ горит: прибор подключен к домашней сети по Wi-Fi. ■ мигает: прибор пытается подключиться к домашней сети по Wi-Fi. → <i>"Home Connect ", Страница 35</i>
	Установки, которые невозможно задать на приборе, можно установить в приложении Home Connect. Дополнительную информацию можно найти в приложении Home Connect.
	■ горит: интеллектуальная система дозирования жидких моющих средств активирована. ■ мигает: не достигнут минимальный уровень заполнения соответствующего дозатора. → <i>Страница 34</i>  (Жидкое моющее средство)
	■ горит: интеллектуальная система дозирования жидких моющих средств или кондиционера активирована. ■ мигает: не достигнут минимальный уровень заполнения соответствующего дозатора. → <i>Страница 34</i>  (Жидкое моющее средство)  (Кондиционер)
50 ml ¹	Базовое дозируемое количество моющего средства или кондиционера. → <i>Страница 35</i>
:	мигает: программа была приостановлена в результате срабатывания системы контроля напряжения из-за недопустимого понижения или повышения напряжения. → <i>"Мигает : и приостанавливается выполнение программы.", Страница 45</i> Примечание: Программа будет возобновлена, когда напряжение снова будет достаточным.
	Прибор распознал слишком много пены. → <i>" или сильное пенообразование.", Страница 46</i>

¹ Пример

Индикация	Описание
	■ горит: дверца заблокирована. – Можно разблокировать дверцу для дозагрузки белья. → <i>"Дозагрузка белья", Страница 32</i> – Можно прервать выполнение программы для открытия дверцы. → <i>"Отмена программы стирки", Страница 32</i> ■ мигает: дверца не закрыта.
	■ Нет давления воды. ■ Слишком низкое давление воды в водопроводном кране.
	Кювета для моющих средств не задвинута полностью. → <i>"☞", Страница 45</i>
E:35 ¹	Код ошибки, индикация ошибки, сигнал. → <i>Страница 43</i>

8 Кнопки

Возможность выбора и изменения установок программы зависит от выбранной программы или ее статуса.

Кнопка	Выбор	Описание
	■ включить ■ Режим готовности/ожидания ■ Повторное включение прибора	Включите прибор или переключите в режим готовности/ожидания. Если панель управления не реагирует, нажмите и удерживайте  около 5 секунд, чтобы перезапустить прибор. → <i>"Дисплей и кнопки не реагируют на нажатие.", Страница 46</i>
 	Выбор нескольких установок	Для изменения установок нажимайте кнопку  или  до тех пор, пока на дисплее не появится необходимая установка.
	 - 90	Установите температуру. Установленная температура в °C.
	 - 1400	Изменить скорость отжима или отключить отжим. Установленная скорость отжима в об/мин. В результате установки  вода сливается и отжим отключается. Белье остается в барабане мокрым.

¹ Пример

Кнопка	Выбор	Описание
▶▶	■ запустить ■ отменить ■ приостановить	Запустите, отмените или приостановите программу.
⌚ Ready in	до 24 часов	Установите время окончания программы. Продолжительность программы определена в виде заданного количества часов. После запуска программы отображается продолжительность программы.
More	■ Отображение или скрытие дополнительных кнопок	■ Коротким нажатием кнопки можно установить скрытие или отображение кнопок. → "Отображение или скрытие дополнительных кнопок", Страница 19
More	Выбор нескольких установок	→ "Базовые установки", Страница 37
⚙ Speed Perfect	■ Активация ■ Деактивация	Активируйте или деактивируйте сокращенную продолжительность программы. Примечание: Расход электроэнергии повышается. Это не влияет на результат стирки.
⏵ Prewash	■ активировать ■ деактивировать	Активировать или деактивировать предварительную стирку, например, для стирки сильно загрязненного белья. Примечание: Если интеллектуальная система дозирования активирована, моющее средство автоматически дозируется для предварительной и основной стирки. Если интеллектуальная система дозирования деактивирована, внесите моющее средство для предварительной стирки непосредственно в барабан, а для основной стирки – в отсек ручного дозирования. → Страница 17
⚙ Extra Rinse	■ активировать ■ деактивировать	Активировать или деактивировать дополнительный цикл полоскания. Рекомендовано при чувствительной коже или в местностях с очень мягкой водой.

Кнопка	Выбор	Описание
∞ 3 sec.	■ Активация ■ деактивировать	→ "Блокировка для безопасности детей", Страница 33
Favourite	■ сохранить ■ Установить	Чтобы сохранить индивидуальные установки программ, удерживайте кнопку нажатой в течение прим. 3 секунд. → "Сохранение установок", Страница 31 При однократном нажатии кнопки устанавливается сохраненная программа с индивидуальными установками.
Hygiene Care	■ активировать ■ деактивировать	Активируйте или деактивируйте бережную предварительную обработку сухого белья горячим воздухом до 65° C для повышенных гигиенических требований. После предварительной обработки горячим воздухом текстильные изделия стираются при более низкой температуре.
De wrinkle	■ активировать ■ деактивировать	Активация или деактивация уменьшения сминания. Для минимизации сминания ткани по окончании программы подается теплый пар и белье регулярно перемещается в барабане.
Anti Stain	Выбор нескольких установок	Выберите тип пятен. Температура, движение барабана и время замачивания будут адаптированы к типу пятен.
i-DOS 1	■ активировать ■ деактивировать ■ Установка базового дозируемого количества	Кратковременное нажатие клавиши активирует или деактивирует интеллектуальную систему дозирования жидких моющих средств ∅. Удерживая кнопку нажатой в течение прим. 3 секунд, можно отрегулировать базовое дозируемое количество. → Страница 35
i-DOS 2	■ активировать ■ деактивировать ■ Перестановка дозатора ■ Установка базового дозируемого количества	Кратковременное нажатие кнопки активирует или деактивирует интеллектуальную систему дозирования кондиционера ☼ или жидких моющих средств ∅. Удерживая кнопку нажатой в течение прим. 3 секунд, можно настроить доза-

Кнопка	Выбор	Описание
		тор или отрегулировать базовое дозируемое количество. → "Интеллектуальная система дозирования", Страница 33
Dry	■ Активация ■ деактивировать	Активируйте или деактивируйте сушку без предварительной стирки.
Wash&Dry	■ активировать ■ деактивировать	Активируйте стирку с последующей сушкой.
^ v	■ - ■ ■ +	Результат сушки устанавливает степень влажности или сухости белья по окончании программы.
Remote Start	■ активировать ■ деактивировать ■ Открыть меню обновок Home Connect	Активация или деактивация дистанционного запуска. → Страница 36

9 Программы

Примечание: На этикетках по уходу за изделиями приведена дополнительная информация по выбору программы.

→ "Символы на этикетках по уходу за изделиями", Страница 30

Программа	Описание	макс. загрузка кг Стирка	Макс. загрузка (кг) Режим просушивания
Cottons (Хлопок)	Стирка прочных текстильных изделий из хлопка и льна. Подходит в качестве короткой программы для текстильных изделий средней степени загрязнения, если активировано Speed Perfect. Программные установки: ■ макс. 90 °C ■ макс. 1400 об/мин	10,0 5,0 ¹	6,0
Eco 40-60 (Эко 40-60)	Стирка текстильных изделий из хлопка и льна.	10,5	6,0

¹ Speed Perfect активировано

Программа	Описание	макс. за- груз- ка кг Стир- ка	Макс. загруз- ка (кг) Режим просу- шива- ния
	Примечание: Текстильные изделия, которые, в соответствии с информацией на этикетке, можно стирать при температуре от 40 °C  до 60 °C , можно стирать вместе. Эффект стирки соответствует самому высокому классу стирки в соответствии с требованиями законодательства. Для этой программы температура стирки регулируется автоматически в зависимости от загрузки, чтобы достичь оптимальной энергоэффективности и наилучшего результата стирки. Температуру стирки изменить нельзя. Скорость отжима составляет макс. 1400 об/мин.		
Delicates/Silk (Тонкое бельё/Шёлк)	Стирка деликатных текстильных изделий, предназначенных для стирки, из шелка, вискозы и синтетики. Используйте средство для стирки тонкого белья или шелка. Примечание: Стирайте особенно деликатные текстильные изделия или изделия с крючками, пуговицами или скобами в сетке для белья. Программные установки: ■ макс. 40 °C ■ макс. 800 об/мин	2,0	— ¹
 Wool(Шерсть)	Стирка текстильных изделий из шерсти или с шерстью в составе, пригодных для ручной или машинной стирки. Чтобы избежать усадки белья, барабан очень бережно перемещает текстильные изделия, выдерживая длинные паузы. Используйте средство для стирки шерсти. Программные установки: ■ макс. 40 °C ■ макс. 800 об/мин	2,0	1,0

¹ Сушка невозможна

Программа	Описание	макс. за- грузка кг Стир- ка	Макс. загруз- ка (кг) Режим просу- шивания
Rinse (Полос- кание)	Полоскание с последующим отжимом и сли- вом воды. Программные установки: макс. 1400 об/мин	–	–
Spin (Отжим)	Отжим и слив воды. Не используйте кондиционер. Программные установки: макс. 1400 об/мин	–	–
 (App)	Выберите дополнительные программы непо- средственно через приложение Home Connect. Описание программ приведено в приложении Home Connect. Примечание: Ваш прибор должен быть под- ключен к домашней сети и зарегистрирован в вашем приложении Home Connect. → <i>Страница 35</i>	–	–
Automatic 40°C (Авто)	Стирка прочных текстильных изделий из хлоп- ка и синтетики. Степень загрязнения и тип ткани определяют- ся автоматически. Процесс стирки регулирует- ся. Примечание: В этой программе нельзя уста- новить температуру и скорость отжима, она устанавливается автоматически. Температура составляет макс. 40 °C. Скорость отжима составляет макс. 1400 об/ мин.	6,0	– ¹
Iron Assist 	Разгладьте заломы и устраните посторонние запахи от костюмов, рубашек, пуховых изде- лий, верхней одежды, а также изделий из шер- сти, кашемира и шелка. Рекомендация: По завершении программы сразу же извлеките изделия, чтобы избежать сминания.	– ²	1,0

¹ Сушка невозможна² Стирка невозможна

Программа	Описание	макс. за- грузка кг Стир- ка	Макс. загруз- ка (кг) Режим просу- шивания
Указания ■ Текстильные изделия не просушиваются и не простирываются. ■ Если вы часто используете программу не выполняя в перерывах стирку, в приборе может появиться запах.			
My Time Dry (Сушка по времени)	Сушка текстильных изделий из синтетики. Программа с регулируемой продолжительностью.	– ¹	6,0
Super 15' Wash & Dry 45' (Супер 15'/Стирка & Сушка 45')	Стирка текстильных изделий из хлопка, льна и синтетики. Короткая программа для небольших партий легко белья легкой степени загрязнения. Примечание: Если хотите простирнуть бельё и затем просушить его, нажмите Wash&Dry. Программные установки: ■ макс. 40 °C ■ макс. 1400 об/мин	2,0	1,0
Mix (Смешанное бепё)	Стирка текстильных изделий из хлопка, льна и синтетики. Подходит для белья легкой степени загрязнения. Рекомендация: Программа с оптимизированным расходом энергии и времени, благодаря гибридной технологии. Программные установки: ■ макс. 60 °C ■ макс. 1400 об/мин	4,0	2,5
Easy Care (Синтетика)	Стирка текстильных изделий из синтетики. Подходит для белья легкой степени загрязнения. Рекомендация: Программа с оптимизированным расходом энергии и времени, благодаря гибридной технологии.	4,0	2,5

¹ Стирка невозможна

Программа	Описание	макс. за- грузка кг Стир- ка	Макс. загруз- ка (кг) Режим просу- шива- ния
	Программные установки: ■ макс. 60 °C ■ макс. 1400 об/мин		

10 Аксессуары

Используйте оригинальные аксессуары. Они адаптированы к данному прибору.

	Применение	Номер для заказа
Удлинитель шланга подачи воды	Удлинитель шланга подвода воды / шланга Aquastop (2,50 м).	WMZ2381
Удлинение сливного шланга	Удлинение сливного шланга (2,20 м).	11057910
Накладки для крепления	Повышение устойчивости прибора.	WMZ2200
Колено	Фиксация сливного шланга.	00655300

11 Стирка

11.1 Подготовка белья

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность взрыва!

Наполнители из полиамида, полиэстера, полиэтилена, полипропилена или полистирола могут выпасть из отверстий текстильных изделий, расплавиться во время сушки и привести к взрыву в приборе.

- ▶ Не сушите в приборе текстильные изделия с наполнителями из полиамида, полиэстера, полиэтилена, полипропилена или полистирола.

ВНИМАНИЕ

Предметы, оставленные в белье, могут повредить бельё и барабан.

- ▶ Удалите все предметы из карманов одежды.

Примечание

Для защиты прибора и белья подготовьте белье.

- Вычистите землю и песок
- Рассортируйте белье по цвету и типу ткани, учитывая информацию на этикетках по уходу за изделиями
- Застегните застёжки на молниях, липучках, а также крючки и пуговицы
- Свяжите тканевые ремни, ленты и шнуры
- Снимите ролики и металлические полоски со штор

- стирайте небольшие изделия или вещи из деликатных тканей в мешке-сетке для стирки
- Старайтесь стирать большие и маленькие изделия вместе
- Белье со свежими пятнами стирайте сразу
- Предварительно обработайте белье с застарелыми пятнами и постирайте несколько раз
- Кладите белье в барабан в расправленном виде
- Отожмите изделия перед сушкой
- Белье, предварительно обработанное хлорсодержащим отбеливателем, следует несколько раз прополоскать перед загрузкой в барабан

11.2 Символы на этикетках по уходу за изделиями

Символы на этикетках по уходу (стирке) за текстильными изделиями

Символ	Рекомендуемая программа
	Хлопок (стандартная)
	Синтетика (бережная)
	Тонкое белье/шелк для ручной стирки (особенно щадящая)
	Шерсть (ручная стирка)
	(не предназначено для машинной стирки)

Символы на этикетках по уходу (сушке) за текстильными изделиями

Символ	Текстильные изделия
	прочные текстильные изделия из хлопка и льна, например, полотенца, простыни, нижнее белье

Символ	Текстильные изделия
	деликатные текстильные изделия из синтетики, смешанных тканей, деликатных тканей, например, функциональное белье, рубашки
	текстильные изделия из шелка, нейлона, воздухо- непроницаемых и прорезиненных тканей, синтетические шторы не подходят для сушки в сушильной машине

12 Моющие средства и средства по уходу

Правильный выбор моющих средств, средств по уходу и их использование позволит защитить прибор и белье. Информация производителя об использовании и дозировании приведена на упаковке.

Указания

- используйте только жидкие моющие средства, которые могут стекать в машину самостоятельно
- Не смешивайте различные жидкие моющие средства
- Не смешивайте моющее средство и кондиционер
- Не используйте средств с истекшим сроком годности, а также сильно загустевшие продукты.
- не используйте средства, в состав которых входят растворители, едкие или газообразующие средства
- не используйте хлорсодержащие отбеливатели
- Экономно применяйте красители, соли разъедают поверхности из нержавеющей стали
- Ни в коем случае не используйте в приборе средства для обесцвечивания

- Не добавляйте уксус в дозатор
→ *Страница 34* для интеллектуальной системы дозирования

13 Стандартное управление

13.1 Включение прибора

Примечание: После подключения к электросети при первом включении прибора процесс приведения в рабочий режим занимает до одной минуты.

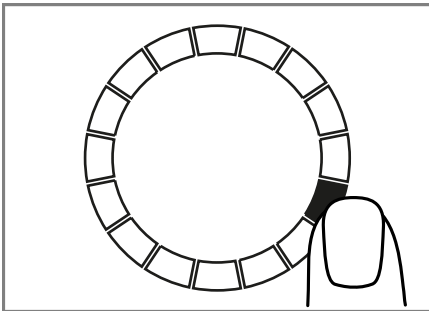
Требование: Прибор установлен и подключен надлежащим образом.
→ *Страница 11*

- ▶ Нажмите **φ**.
Процесс включения занимает несколько секунд.
- ✓ При выполнении функционального теста раздаются звуковые сигналы.

Примечание: Подсветка барабана гаснет автоматически.

13.2 Установка программы

1. Нажмите на необходимую программу.
→ *"Программы", Страница 25*



- ✓ На дисплее отображаются установки для программы.

2. Отрегулируйте установки.
→ *"Кнопки", Страница 22*
Учитывайте информацию по теме Логика управления → *Страница 18*.
Выбранные установки не сохраняются навсегда для программы.

13.3 Сохранение установок

Можно сохранить индивидуальные установки как «Избранные».

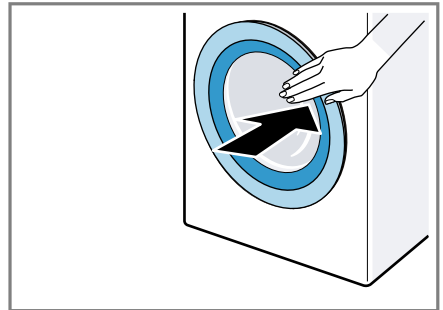
Требование: Программа установлена. → *Страница 31*

- ▶ Нажмите и удерживайте **Favourite** в течение прим. 3 секунд.
Для вызова сохраненной программы нажмите **Favourite**.

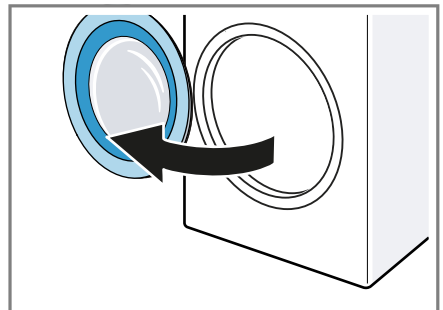
Примечание: Для перезаписи сохраненной программы повторите операции.

13.4 Открытие дверцы

1. Надавите на край дверцы.



2. Откройте дверцу.



13.5 Загрузка белья

Примечание: Для предотвращения сминания учитывайте максимальную загрузку для программы.

→ "Программы", Страница 25

Требования

- Белье подготовлено и отсортировано.

→ "Стирка", Страница 29

- Барабан пуст.

1. Откройте дверцу. → Страница 31

2. Загрузите белье в барабан.

3. Закройте дверцу.

Убедитесь, что белье не зажато дверцей.

13.6 Запуск программы

Примечание: Если интеллектуальная система дозирования активирована, убедитесь, что дозатор заполнен

→ Страница 34 и установлено базовое дозируемое количество

→ Страница 35.

Требования

- Программа установлена.

→ Страница 31

- Дверца закрыта.

- ▶ Нажмите **II**.

- ✓ Барабан вращается, и выполняется контроль загрузки, что может занять до 2 минут. После этого начинается поступление воды.

- ✓ На дисплее отображается время выполнения и время окончания программы.

- ✓ По окончании программы на дисплее отображается: "End".

Примечание: Если не вынуть белье по окончании программы, через 15 минут запускается функция уменьшения сминания ткани. Она выполняется около 30 минут. На дисплее отображается ☹.

Нажмите любую кнопку, чтобы отменить выполнение функции уменьшения сминания и вынуть белье.

13.7 Дозагрузка белья

После запуска программы вы можете доложить или вынуть белье в зависимости от статуса программы.

1. Нажмите **II**.

Прибор останавливается при выполнении стирки. → Страница 20
В процессе сушки прибор проверяет, можно ли доложить белье.

Примечание: При дозагрузке вещей соблюдайте указания на дисплее.

→ "Дисплей", Страница 22

2. Откройте дверцу. → Страница 31

3. Загрузите или выньте белье.

4. Закройте дверцу.

5. Запуск программы.

→ Страница 32

13.8 Отмена программы стирки

1. Нажмите **II**.

2. Откройте дверцу. → Страница 31

При высоком уровне воды и высокой температуре дверца остается закрытой согласно требованиям безопасности.

- При высокой температуре запустите программу **Rinse (Полоскание)**.

- При высоком уровне воды запустите программу **Spin (Отжим)** или установите подходящую программу для слива.

→ "Программы", Страница 25

3. Выньте белье. → Страница 33

13.9 Отмена выполнения программы сушки

- ▶ Нажмите **II**.

Процесс охлаждения начинается автоматически примерно через 30 секунд, белье охлаждается во время вращения барабана. После этого дверца автоматически разблокируется.

13.10 Извлечение белья

1. Откройте дверцу. → *Страница 31*
2. Выньте белье из барабана.

13.11 Переключение прибора в состояние готовности/режим ожидания

1. Нажмите ϕ .
2. Очистка резиновой манжеты.
→ *Страница 43*

Примечание: Оставьте дверцу прибора и кювету для моющих средств открытыми на просушку.

14 Результат сушки

В некоторых программах предусмотрен результат сушки. Результат сушки устанавливает степень влажности или сухости текстильных изделий по окончании программы.

Результат сушки	Описание
 +	Для многослойных, плотных текстильных изделий, требующих длительной сушки.
	Для однослойных текстильных изделий.
 -	Для однослойных текстильных изделий. По завершении программы текстильные изделия слегка влажные. Во избежание образования заломов следует прогладить или развесить текстильные изделия.

14.1 Изменить результат сушки

В некоторых программах можно изменить результат сушки, чтобы тек-

стильные изделия были более сухими или более влажными.

1. Установить программу стирки и сушки или сушки. → *Страница 25*
- ✓ На дисплее появится индикация заданного результата сушки.
2. Нажимайте $\wedge \vee$, пока на дисплее не появится требуемый результат сушки.

15 Блокировка для безопасности детей

Защитите свой прибор от непреднамеренного использования.

15.1 Активация блокировки для безопасности детей

- ▶ В течение 3 секунд нажмите и удерживайте ∞ **3 sec..**
- ✓ Элементы управления заблокированы.
- ✓ Блокировка для безопасности детей остается активированной даже после переключения прибора в режим готовности/ожидания и при отключении электроэнергии.

15.2 Деактивация блокировки для безопасности детей

Требование: Для деактивации блокировки для безопасности детей требуется включить прибор.

- ▶ В течение 3 секунд нажмите и удерживайте ∞ **3 sec..**

16 Интеллектуальная система дозирования

Интеллектуальная система дозирования активирована по умолчанию и выполняет автоматическую подачу жидкого моющего средства и конди-

ционерера в соответствии с программой, если эта функция для нее доступна.

Примечание: Интеллектуальную систему дозирования можно отключить нажатием кнопок → *Страница 22*, например, для добавления порошка вручную → *Страница 34*.

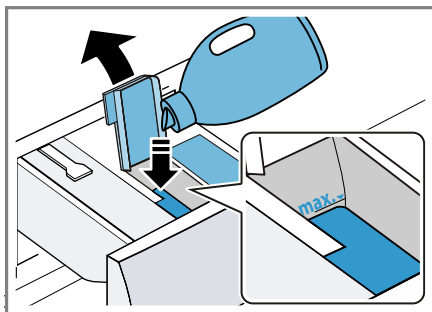
16.1 Заполнение дозаторов жидким моющим средством и кондиционером

Если вы используете интеллектуальную систему дозирования или на приборе во время работы отображается указание, заполните дозаторы.

Указания

- Заполняйте дозатор только подходящим жидким моющим средством и кондиционером. → *Страница 30*
 - Если вы добавляете в дозатор жидкое моющее средство или кондиционер для белья, используйте те же средства.
 - Если вы заменяете жидкое моющее средство или кондиционер для белья в дозаторе на другое средство, предварительно очистите кювету для моющих средств → *Страница 38*.
 - При использовании Интеллектуальной системы дозирования не добавляйте дополнительно моющее средство или кондиционер для белья в ячейку для дозирования вручную, чтобы избежать передозировки или увеличенного пенообразования.
1. Выдвиньте кювету для моющих средств.
 2. Откройте крышку и заполните жидким моющим средством $\odot$ и конди-

ционером $\otimes$ соответствующие дозаторы → *Страница 17*.



Не превышайте отметку максимального уровня наполнения.

Примечание: Можно добавлять жидкое моющее средство сразу в оба дозатора. Для этого переверните дозатор. → *Страница 35*

3. Закройте крышку.

Примечание: Чтобы жидкое моющее средство или кондиционер для белья не высыхали, закройте крышку сразу после наполнения.

4. Задвиньте кювету для моющих средств на место.

16.2 Использование ячейки для дозирования вручную

Если вы не используете интеллектуальную систему дозирования, если эта функция недоступна для программы или вы хотите использовать дополнительные средства по уходу, например, пятновыводитель или крахмал, воспользуйтесь ячейкой для дозирования вручную.

Примечание: Соблюдайте указания по использованию моющих средств и средств по уходу → *Страница 30*.

1. Выдвиньте кювету для моющих средств.

2. Добавьте моющее средство или средство по уходу в ячейку для дозирования вручную → *Страница 17.*
3. Задвиньте кювету для моющих средств на место.

16.3 Перестановка дозатора



В дозатор можно добавлять или жидкое моющее средство . По умолчанию установлен дозатор для кондиционера. Если вам необходимо автоматическое дозирование второго жидкого моющего средства, замените дозатор.

Указания

- При настройке содержимого дозатора базовое дозируемое количество для этого дозатора будет сброшено.
- Если вы используете оба дозатора для жидкого моющего средства, потребуется установить дозатор, который будет использоваться при стирке.
→ *"Кнопки", Страница 22*

1. В течение 3 секунд удерживайте нажатой **i-DOS 2**.
2. Нажимайте на **i-DOS 2** до тех пор, пока на дисплее не появится (жидкое моющее средство) или (кондиционер).
3. Немного подождите, пока настройка сохранится.

16.4 Установка базового дозируемого количества

Для включения Интеллектуальной системы дозирования установите базовое дозируемое количество вещества для дозаторов. Базовое дозируемое количество соответствует рекомендациям производителя моющего средства, указанным на упаковке. Установите базовое дозируемое количество в рекомендуемой дозировке для 4,5 кг белья средней степени загрязне-

ния. При этом учитывайте жесткость воды.

Рекомендация: Вы также можете настроить базовое дозируемое количество в приложении Home Connect.

1. В течение 3 секунд удерживайте нажатой **i-DOS 1**.
- ✓ На дисплее отображается базовое дозируемое количество.
2. Для изменения установки нажмите / .
3. Немного подождите, пока настройка сохранится.

Примечание: Для установки базового дозируемого количества для другого дозатора повторите шаги **i-DOS 2**.

17 Home Connect

Данный прибор можно подключить к домашней сети связи. Подключите прибор к мобильному устройству, чтобы управлять функциями прибора через приложение Home Connect, изменять базовые установки и отслеживать актуальный статус стирки. Сервис Home Connect доступен не во всех странах. Возможность использования функции Home Connect зависит от наличия сервиса Home Connect в вашей стране. Информацию об этом вы найдете здесь: www.home-connect.com.

Приложение Home Connect поможет вам пройти весь процесс регистрации. Следуйте инструкциям и соблюдайте указания, приведенные в приложении Home Connect.

Указания

- Соблюдайте изложенные в данной инструкции правила техники безопасности, в том числе при управлении прибором через приложение Home Connect.
→ *"Безопасность", Страница 3*

- Приоритетным является управление непосредственно на самом приборе. В этом случае одновременное управление через приложение Home Connect невозможно.

17.1 Установка Home Connect

Требование: Место установки прибора находится в радиусе действия домашней сети WLAN (Wi-Fi).

1. Сканируйте следующие QR-коды.



Используйте QR-код для установки приложения Home Connect и подключения своего прибора.

2. Следуйте указаниям в приложении Home Connect.

17.2 Выключение Wi-Fi на приборе

1. Нажмите и удерживайте **Remote Start** прим. 3 секунды.
 2. Нажимайте **Remote Start**, пока на дисплее не появится "on".
 3. Нажмите **II** для деактивации Wi-Fi.
- ✓ На дисплее отображается "oFF".

Примечание: Для выхода из Home Connect установок нажмите и удерживайте **Remote Start** прим. 3 секунды.

17.3 Включение Wi-Fi на приборе

1. Нажмите и удерживайте **Remote Start** прим. 3 секунды.
 2. Нажимайте **Remote Start**, пока на дисплее не появится "oFF".
 3. Нажмите **II** для активации Wi-Fi.
- ✓ На дисплее отображается "on".

Указания

- Если Wi-Fi активирован, на дисплее попеременно отображаются "on" и уровень сигнала Wi-Fi.
- Для выхода из Home Connect установок нажмите и удерживайте **Remote Start** прим. 3 секунды.

17.4 Установка обновления ПО

Примечание: При наличии доступного обновления программного обеспечения в приложении Home Connect появляется сообщение.

- Для установки обновления программного обеспечения следуйте инструкциям в приложении Home Connect.
- ✓ В процессе установки панель управления частично заблокирована.
- ✓ При наличии помех установка может занять до 40 минут. Не выполняйте сброс настроек сети или прибора до заводских.

17.5 Сброс настроек сети на приборе

1. Нажмите и удерживайте **Remote Start** прим. 3 секунды.
 2. Нажимайте **Remote Start**, пока на дисплее не появится "rES".
 3. Нажмите и удерживайте **II** прим. 3 секунды.
- ✓ Настройки сети сбрасываются.

17.6 Дистанционный запуск

Разблокируйте прибор для дистанционного запуска через приложение Home Connect.

Примечание

Дистанционный запуск отключается в следующих случаях:

- Выполняется разблокировка дверцы прибора.
- После отключения электроэнергии.

Активация дистанционного запуска

Требования

- Дверца прибора закрыта.
- Кювета для моющих средств задвинута.
- ▶ Нажмите **Remote Start**.
- ✓ Горит **Remote Start** и прибор становится доступен для дистанционного запуска через приложение Home Connect.

Деактивация дистанционного запуска

- ▶ Нажмите **Remote Start**.
- ✓ **Remote Start** гаснет.

17.7 Защита данных

Соблюдайте указания по защите данных.

При первом подключении прибора к домашней сети с выходом в Интернет ваш прибор передает на сервер Home Connect следующие категории данных (первоначальная регистрация):

- уникальный идентификатор прибора (состоящий из кодовых номеров прибора и MAC-адреса установленного модуля связи Wi-Fi);
- сертификат безопасности модуля связи Wi-Fi (для информационно-технической защиты подключения);
- текущую версию программного и аппаратного обеспечения вашего бытового прибора;
- статус предыдущего восстановления заводских настроек, если оно выполнялось.

Такая первоначальная регистрация нужна для использования функций Home Connect и требуется только в том случае, когда вы будете использовать функции Home Connect в первый раз.

Примечание: Обратите внимание, что использование функций

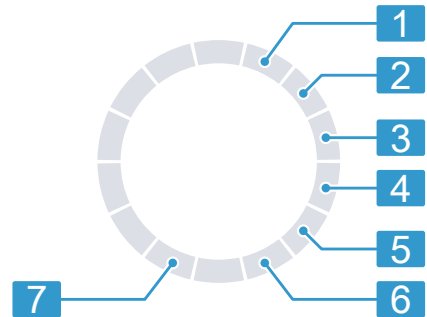
Home Connect возможно только при наличии приложения Home Connect. Сведения о защите данных можно получить в приложении Home Connect.

18 Базовые установки

Вы можете задать базовые установки прибора в соответствии с вашими потребностями.

Примечание: Вы также можете изменить базовые установки в приложении Home Connect.

18.1 Обзор базовых установок



Переключатель программ и положение программ

1	Установить громкость сигнала по окончании программы: От 0 (выкл.) до 4 (очень громко)
2	Установить громкость сигнала при нажатии кнопок: От 0 (выкл.) до 4 (очень громко)
3	Установить яркость дисплея: От 1 (низкая) до 4 (очень высокая)
4	Нет базовых установок.
5	Активировать (on) или деактивировать (off) напоминание об очистке барабана.

-
- 6** Показывает количество завершенных программ (PC).
 - 7** Сбросить настройки прибора до заводских (rES).
-

18.2 Изменение базовых установок

1. Для вызова базовых установок нажмите и удерживайте **More** прим. 3 секунды.
 - ✓ На дисплее отображается .
2. Выберите необходимую установку переключателем программ.
→ *Страница 37*
3. Измените базовую установку:
 - ▶ Для изменения значения нажмите  или .
 - ▶ Чтобы сбросить настройки прибора до заводских, нажмите и удерживайте **III** прим. 3 секунды.
4. Чтобы сохранить изменения, выключите прибор.

19 Очистка и уход

Для долговременной исправной работы прибора требуется его тщательная очистка и уход.

19.1 Очистка барабана и полоскание изделий с ворсом

Очищайте барабан после 20 циклов стирки при температуре 40 °C или ниже, когда мигает , или после продолжительного простоя прибора, но не реже одного раза в год. Также очищайте барабан, если во время сушки на белье налипает ворс.

ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования!

Стирка только при низких температурах и недостаточная циркуляция воз-

духа в приборе могут повредить барабан и стать причиной травм.

- ▶ Регулярно запускайте программу для очистки барабана или стирайте при температуре не ниже 60 °C.
- ▶ После каждого использования оставляйте прибор просохнуть с открытой дверцей и выдвинутой кюветой для моющих средств.

Рекомендация: Наши протестированные и разрешенные средства для ухода и очистки бытовой техники заказывайте по Интернету на сайте: <https://www.bosch-home.com/store> или в сервисной службе.

- ▶ Запустите программу **Cottons 90°C (Хлопок 90°C)** без белья с сильнодействующим порошковым моющим средством с кислородным отбеливателем или с моющим средством по уходу за внутренними компонентами прибора.

Примечание: Если вы хотите только прополоскать изделия с ворсом, не используйте сильнодействующие порошковые моющие или чистящие средства.

19.2 Очистка кюветы для моющих средств

Если вы хотите заменить жидкое моющее средство или кондиционер для белья в дозаторе на другое средство или если кювета для моющих средств загрязнена, очистите кювету для моющих средств.

ВНИМАНИЕ

Насос-дозатор содержит электрические компоненты.

Контакт с жидкостями может вывести электрические элементы из строя.

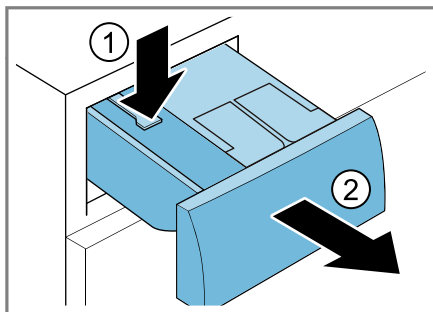
- ▶ Не мойте насос-дозатор в посудомоечной машине и не погружайте в воду.

- Защищайте электрические соединения на задней стенке от влаги, моющих средств и остатков кондиционера.

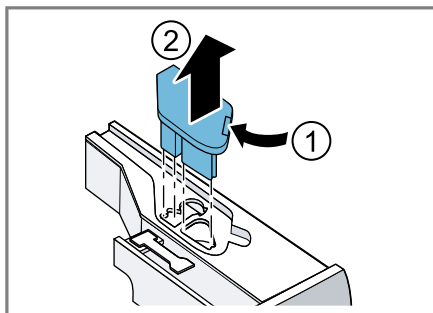
Примечание: Отсканируйте QR-код, чтобы посмотреть анимацию процесса.



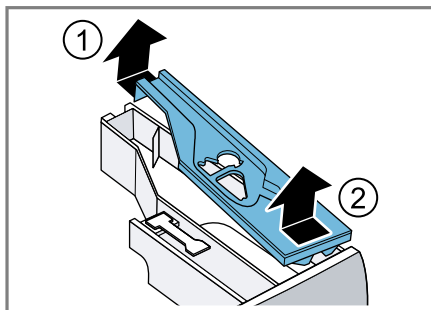
1. Переключение прибора в режим ожидания (Standby). → *Страница 33*
2. Выдвиньте кювету для моющих средств.
3. Прижмите вставку и полностью извлеките кювету для моющих средств.



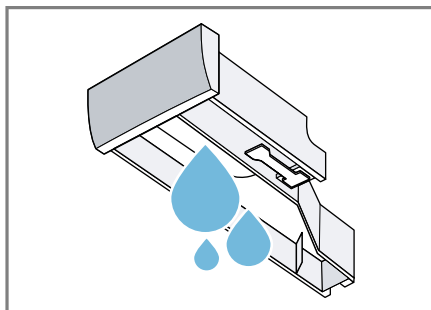
4. Извлеките насос-дозатор.



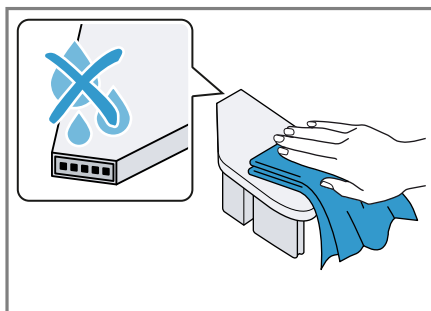
5. Расфиксируйте крышку кюветы для моющих средств и снимите ее.



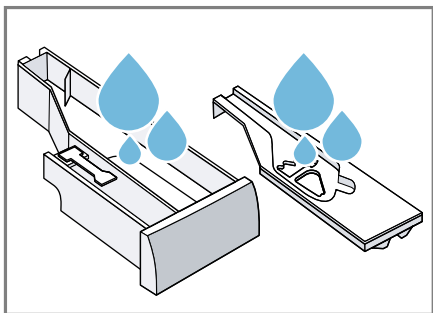
6. Опорожните кювету для моющих средств.



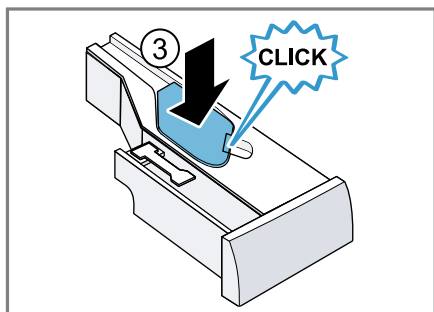
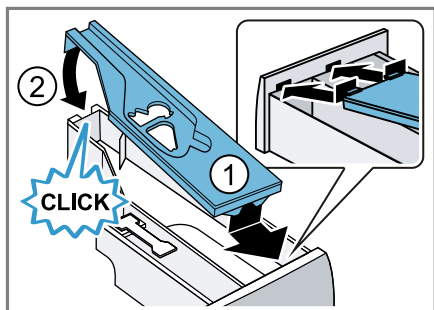
7. Очищайте насос-дозатор только влажной тканью.



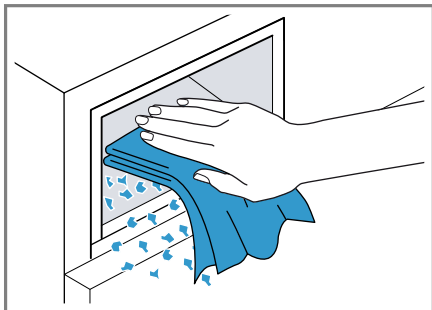
8. Очищайте кювету для моющих средств и крышку мягкой влажной тканью или ручным душем.



9. Просушите и установите на место кювету для моющих средств, крышку и насос-дозатор.



10. Очистите корпус кюветы для моющих средств в приборе.



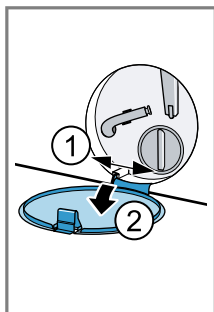
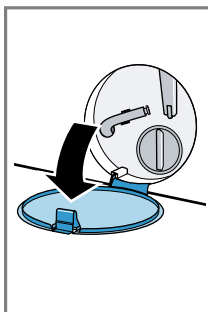
11. Задвиньте кювету для моющих средств на место.

19.3 Очистка откачивающего насоса

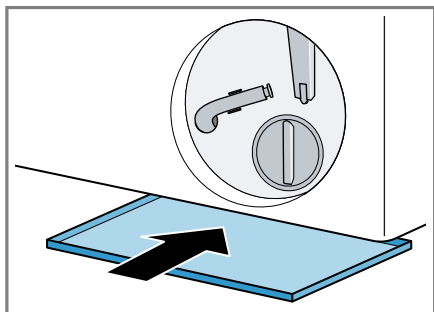
Регулярно (минимум раз в год), а также в случае возникновения неисправностей, например, засорения или дребезга очищайте откачивающий насос.

Осушение откачивающего насоса

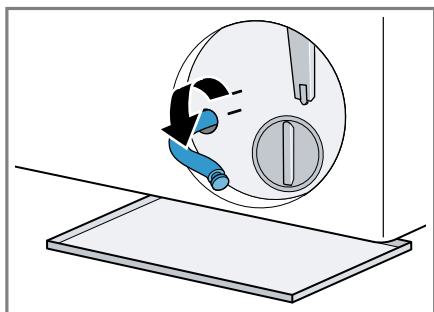
1. Закройте водопроводный кран.
2. Переключите прибор в режим ожидания (Standby). → Страница 33
3. Отсоедините вилку сетевого кабеля прибора от электросети.
4. Откройте и снимите крышку с отверстия для технического обслуживания.



5. Подставьте под отверстие подходящую емкость для слива раствора моющего средства.



6. Выньте сливной шланг из держателя.

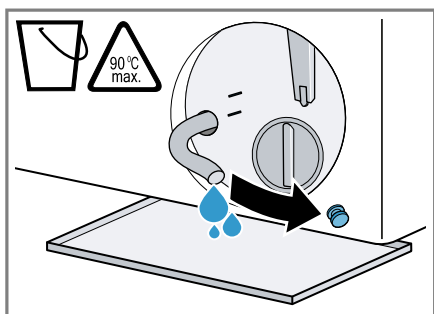


7. **⚠ ОСТОРОЖНО – Опасность ожога!**

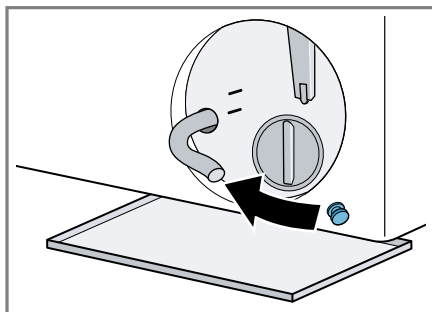
Во время стирки при высокой температуре раствор моющего средства сильно нагревается.

- Не прикасайтесь к горячему раствору моющего средства.

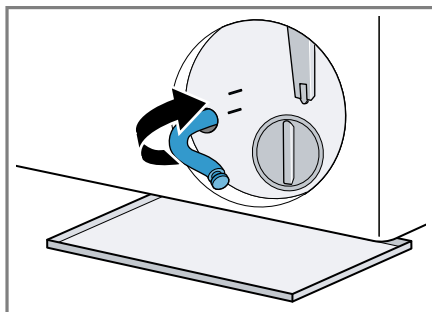
Для слива раствора моющего средства в ёмкость выньте пробку.



8. После опорожнения установите крышку на место.



9. Вставьте сливной шланг в держатель.

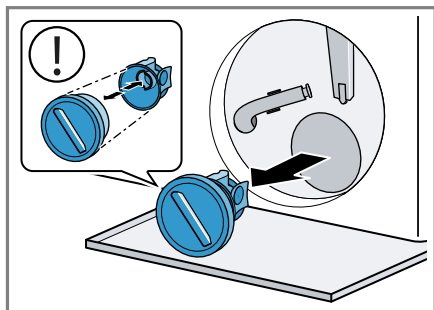


Очистка откачивающего насоса

Требование: Откачивающий насос пуст. → *Страница 40*

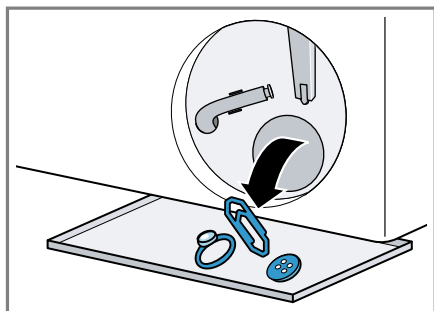
1. Поскольку в откачивающем насосе может оставаться вода, откручивайте крышку насоса с осторожностью.
 - Значительное загрязнение может привести к залипанию фильтрующего элемента в корпусе насоса. Удалите загрязне-

ния и извлеките фильтрующий элемент.

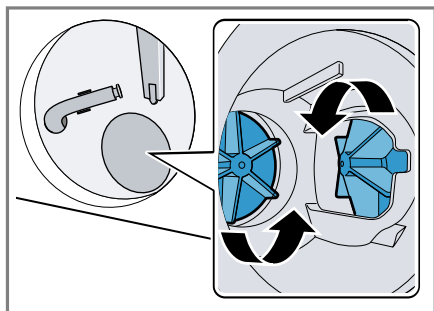


Крышка насоса состоит из двух деталей, которые можно разобрать при очистке.

2. Очистите внутреннюю поверхность, резьбу крышки насоса и корпус насоса.

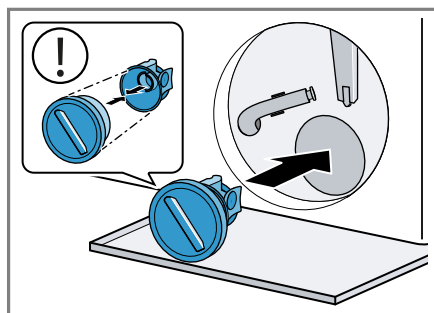


3. Убедитесь, что оба лопастных колеса откачивающего насоса проворачиваются.

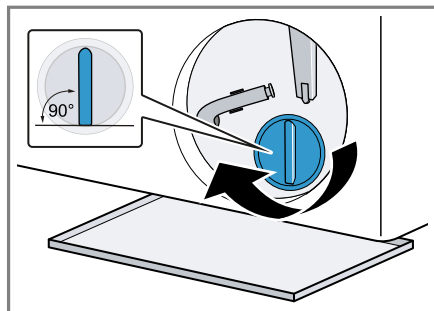


4. Установите на место крышку насоса.

► Убедитесь, что компоненты крышки насоса установлены правильно.

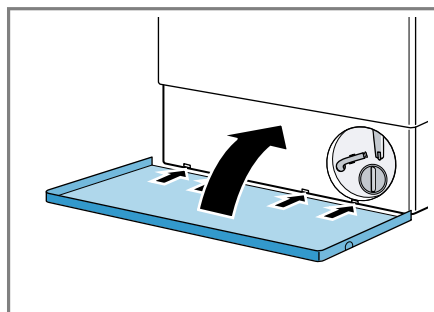


5. Закрутите крышку насоса до упора.



Ручка крышки насоса должна находиться в вертикальном положении.

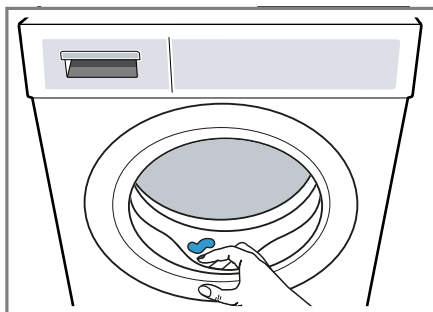
6. Установите и закройте крышку отверстия для технического обслуживания.



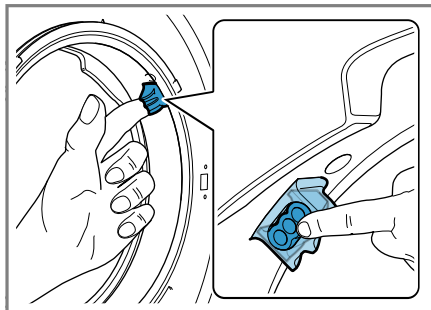
19.4 Очистка резиновой манжеты

Регулярно очищайте резиновую манжету.

1. Откройте дверцу. → *Страница 31*
2. Удалите посторонние предметы и ворс из резиновой манжеты.



3. Устраните загрязнения во впускном отверстии.



4. Очистите резиновую манжету снаружи и внутри влажной тканевой салфеткой и протрите насухо.

20 Устранение неисправностей

Вы можете самостоятельно устранить незначительные неисправности вашего прибора. Воспользуйтесь информацией из главы «Устранение неисправностей» перед обращением в сервисную службу. Это позволит избежать дополнительных расходов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током!

При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.

- ▶ Запрещено технически модифицировать прибор или вносить изменения в его функционал.
- ▶ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
- ▶ Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
- ▶ Во избежание опасностей замена поврежденного сетевого кабеля данного прибора может быть выполнена только производителем или авторизованной им сервисной службой либо лицом, имеющим аналогичную квалификацию.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Дисплей гаснет и мигает ϕ .	Режим энергосбережения активен. ▶ Нажмите II .
Е:36 -10 / Е:30 -80 Не сливается раствор моющего средства.	Сливной шланг подсоединен слишком высоко, перегнут, пережат или удлинен до недопустимой степени. ▶ Проверьте монтаж сливного шланга. → <i>Страница 14</i>

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
E:36 -10 / E:30 -80 Не сливается раствор моющего средства.	Канализационная труба или сливной шланг засорены. ► Прочистите канализационную трубу или сливной шланг. Откачивающий насос засорен или крышка насоса установлена неправильно. ► Убедитесь, что крышка насоса установлена правильно. ► Очистите откачивающий насос. Слишком высокая дозировка моющего средства. ► Если активирована система интеллектуального дозирования, уменьшите базовое дозируемое количество. → <i>Страница 35</i> ► При дозировании вручную уменьшите дозируемое количество моющего средства для следующей стирки с аналогичным объемом загрузки.
E:36 -25 -26	Засорён откачивающий насос. ► Очистите откачивающий насос.
E:10 -00 -10 -20	Насос интеллектуальной системы дозирования заблокирован. 1. Очистите кювету для моющих средств. → <i>Страница 38</i> 2. Если неисправность возникает снова, обратитесь в сервисную службу. → <i>Страница 51</i> Примечание: Пока неисправность не будет устранена, вы можете деактивировать интеллектуальную систему дозирования и выполнять дозирование вручную. → <i>Страница 22</i>
H:32	Режим отжима на приборе прерван вследствие неравномерного распределения белья в машине. ► Заново распределите белье в барабане.
E:30 -10 / H:95 / 𐀀	Водопроводный кран закрыт. ► Откройте водопроводный кран. Шланг подачи воды согнут или пережат. ► Проверьте монтаж шланга подачи воды. → <i>Страница 14</i> Сетчатый фильтр в шланге подачи воды засорен. ► Очистите сетчатый фильтр в линии подачи воды. Отсканируйте QR-код, чтобы посмотреть анимацию процесса.



Неисправность	Причина и устранение неисправностей
E:30 -10 / H:95 / 	Низкое давление воды. ► Убедитесь, что давление воды в кране достаточное.
E:35 -10	Прибор негерметичен. 1. Закройте водопроводный кран. 2. Обратитесь в сервисную службу. → <i>Страница 51</i>
E:30 -20	Критическая функциональная неисправность. ► Закройте водопроводный кран. При появлении сообщения об ошибке прибор начинает процесс слива. 1. Дождитесь завершения процесса слива в течение прим. 5 минут. 2. Заново запустите прибор. В случае необходимости процесс слива запускается снова. 3. Если неисправность возникает снова, обратитесь в сервисную службу. → <i>Страница 51</i>
	Слишком высокая дозировка моющего средства. ► При дозировании вручную уменьшите дозируемое количество моющего средства для следующей стирки с аналогичным объемом загрузки.
	Залит дополнительный объем воды. ► Не добавляйте дополнительно воду в прибор во время работы.
Все остальные коды ошибок.	Функциональная неисправность 1. Для перезапуска прибора нажмите и удерживайте  прим. 5 секунд. 2. Если неисправность возникнет снова, отключите прибор от электросети минимум на 30 секунд. Вытащите вилку сетевого кабеля или выключите соответствующий предохранитель в блоке предохранителей. 3. Если неисправность возникает снова, обратитесь в сервисную службу. → <i>Страница 51</i> При обращении укажите точное сообщение об ошибке. По возможности зафиксируйте проявления неисправности на фото и видео.
	Кювета для моющих средств не задвинута полностью. ► Задвиньте кювету для моющих средств. Насос-дозатор вставлен неправильно. ► Убедитесь, что насос-дозатор установлен правильно. → <i>Страница 38</i>
Мигает : и приостанавливается выполнение программы.	Прибором зафиксированы колебания в электросети. Никаких действий не требуется. После восстановления электроснабжения выполнение программы продолжится.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
☼ или сильное пенообразование.	Слишком высокая дозировка моющего средства. ▶ Разведите одну столовую ложку кондиционера в 0,5 л воды и залейте в ячейку для дозирования вручную (не подходит для функциональной одежды для активного отдыха и спорта и пуховых изделий!). ▶ Если активирована система интеллектуального дозирования, уменьшите базовое дозируемое количество. → <i>Страница 35</i> ▶ При дозировании вручную уменьшите дозируемое количество моющего средства для следующей стирки с аналогичным объемом загрузки.
🌀 мигает.	Дверца закрыта не полностью. 1. Убедитесь, что белье не зажато дверцей. 2. Закройте дверцу.
🌀	Требуется очистка барабана. ▶ Очистите барабан. → <i>Страница 38</i>
Программа приостановлена или завершена, но барабан продолжает вращаться.	Не является неисправностью. Процесс охлаждения активен. Никаких действий не требуется. Примечание: Не изменяйте программу во время охлаждения. Процесс охлаждения занимает до 10 минут.
Дисплей и кнопки не реагируют на нажатие.	Неисправность ПО. 1. Для перезапуска прибора нажмите и удерживайте ⏻ прим. 5 секунд. 2. Если неисправность возникнет снова, отключите прибор от электросети минимум на 30 секунд. Вытащите вилку сетевого кабеля или выключите соответствующий предохранитель в блоке предохранителей.
Home Connect не работает надлежащим образом.	Возможны различные причины. 1. Сбросьте сетевые настройки прибора. → <i>Страница 36</i> 2. Повторно настройте Home Connect. → <i>Страница 36</i> ▶ Зайдите на www.home-connect.com.
Wi не работает.	Не является неисправностью. Активирован цикл сушки. Устранение неисправности невозможно.
Невозможно задействовать i-DOS 1/i-DOS 2 .	Выбранная программа или этап выполнения программы не предусматривает задействование интеллектуальной системы дозирования. ▶ Используйте ячейку для дозирования вручную. → <i>Страница 34</i>
Не запускается программа.	Активирована блокировка для безопасности детей. ▶ Деактивируйте блокировку для безопасности детей. → <i>Страница 33</i>

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Не запускается программа.	Установка ☹ Ready in активирована. ► Проверьте, активирована ли установка ☹ Ready in . → <i>Страница 23</i> Кювета для моющих средств не задвинута полностью. ► Задвиньте кювету для моющих средств.
Программа приостановлена или отменена, но дверца остается заблокированной.	Слишком высокая температура. ► Запустите программу Rinse (Полоскание) или дождитесь снижения температуры. Слишком высокий уровень воды. ► Запустите программу Spin (Отжим) или подходящую программу для слива. → <i>Страница 25</i>
При перебоях в подаче электропитания дверца не открывается.	Дверца заблокирована. ► Откройте дверцу при помощи функции аварийной разблокировки. → <i>Страница 50</i>
Резкие толчки барабана после запуска программы.	Не является неисправностью. Запущена внутренняя проверка двигателя. Никаких действий не требуется.
Барабан вращается, вода не поступает.	Не является неисправностью. Контроль загрузки активен в течение макс. 2 минут. Никаких действий не требуется.
В барабане не видно воды.	Не является неисправностью. Вода ниже видимой области. Никаких действий не требуется.
Многократное начало отжима.	Не является неисправностью. Прибор пытается устранить неравномерное распределение белья в машине, заново распределяя белье. Никаких действий не требуется.
Вибрация, перемещение и громкие шумы, доносящиеся из прибора во время отжима.	Прибор установлен некорректно. ► Выровняйте прибор. → <i>Страница 15</i> Ножки прибора не зафиксированы. ► Зафиксируйте ножки прибора. → <i>Страница 15</i> Транспортировочные крепления не сняты. ► Удалите транспортировочные крепления.
Не достигается самая высокая скорость отжима.	Прибор компенсирует неравномерное распределение белья в машине, уменьшая скорость отжима. Никаких действий не требуется.
Продолжительность программы изменяется во время процесса стирки.	Не является неисправностью. Выполнение программы оптимизируется электроникой, активируется еще один цикл полоскания из-за обильного пенообразования или компенсируется дисбаланс. Никаких действий не требуется.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Слишком длительная сушка.	Температура окружающей среды выше 30 °С. ► Убедитесь, что температура окружающей среды ниже 30 °С. Недостаточная циркуляция воздуха в месте установки прибора. ► Проветривайте в месте установки прибора. В барабане скопился ворс. ► Запустите программу без белья и добавления моющего средства.
Закачка воды во время фазы сушки.	Не является неисправностью. В фазе сушки требуется вода. Никаких действий не требуется.
Отжим во время фазы сушки.	Не является неисправностью. Активирован термический отжим. Никаких действий не требуется.
Шумы, свистящие, булькающие или всасывающие звуки.	Не является неисправностью. Заливка воды, запуск дозирования моющих средств и средств по уходу, проверки функционирования, активация вентилятора операционной системы или слив раствора моющего средства. Никаких действий не требуется.
Дребезжащий шум в откачивающем насосе.	Посторонние предметы в откачивающем насосе. ► Очистите откачивающий насос.
Неудовлетворительная эффективность очистки или следы моющего средства на белье.	Моющее средство может содержать нерастворимые в воде вещества, которые скапливаются на белье. ► Запустите программу Rinse (Полоскание) или очистите белье щеткой после сушки. Моющее средство в дозаторе непригодно или загустело. 1. Убедитесь, что используется подходящее моющее средство. → <i>Страница 30</i> 2. Проверьте, не загустело ли моющее средство в дозаторе. 3. Если моющее средство непригодно или загустело, опорожните и очистите дозаторы. → <i>Страница 38</i> Базовое дозируемое количество настроено неправильно. ► Установите базовое дозируемое количество. → <i>Страница 35</i>
Ворс на белье.	В барабане скопился ворс. ► Запустите программу без белья и добавления моющего средства.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
По завершении отжима белье осталось слишком влажным.	Установлена низкая скорость отжима. ▶ Запустите программу Spin (Отжим). ▶ Установите более высокую скорость отжима для следующей стирки. Прибор компенсирует неравномерное распределение белья в машине, уменьшая скорость отжима. 1. Заново распределите белье в барабане. 2. Запустите программу Spin (Отжим).
Бельё слишком влажное.	Выбранная программа не соответствует типу белья. ▶ Установите подходящую программу для сушки белья. → <i>Страница 25</i> Превышен объем загрузки. ▶ Не превышайте максимальный объем загрузки для программы. → <i>Страница 25</i> После окончания программы тёплое бельё кажется более влажным, чем есть на самом деле. 1. Вынимайте бельё из барабана сразу по завершении сушки. 2. Разложите бельё, чтобы оно остыло. Установлен неподходящий результат сушки. ▶ Измените результат сушки. → <i>Страница 33</i> Слишком малый объем загрузки. ▶ Установите подходящую программу для сушки белья. → <i>Страница 25</i> Белье отжато недостаточно. ▶ Всегда выбирайте максимально возможную скорость отжима для соответствующей программы стирки.
Сминание тканей.	Выбранная программа не соответствует типу белья. ▶ Установите подходящую программу. → <i>Страница 25</i> Установлена высокая скорость отжима. ▶ Установите более низкую скорость отжима для следующей стирки. Несоответствующий объем загрузки. ▶ Не превышайте максимальный объем загрузки для программы. → <i>Страница 25</i> ▶ Подготовьте бельё. → <i>Страница 29</i> После сушки бельё слишком долго лежит в барабане. 1. Вынимайте бельё из барабана сразу по завершении сушки. 2. Разложите бельё, чтобы оно остыло.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Сминание тканей.	Не требующее особого ухода белье сохнет слишком долго. ► Измените результат сушки. → <i>Страница 33</i>
Из шланга подачи воды вытекает вода.	Шланг подачи воды установлен некорректно или поврежден. ► Проверьте монтаж шланга подачи воды. → <i>Страница 11</i> При наличии повреждений обратитесь в сервисную службу. → <i>Страница 51</i>
Из сливного шланга вытекает вода.	Сливной шланг установлен неправильно или поврежден. ► Проверьте монтаж сливного шланга. → <i>Страница 11</i> При наличии повреждений замените сливной шланг.
Из дверцы подтекает вода.	Вода подтекает из-за загрязнений на дверце или на манжете. ► Очистите дверцу и манжету.
В приборе образовались неприятные запахи.	Влажность и остатки моющих средств могут способствовать размножению бактерий. ► Очистите барабан. → <i>Страница 38</i> ► Если вы не используете прибор, то оставьте дверцу и люк для моющих средств открытыми, чтобы остатки воды высохли.

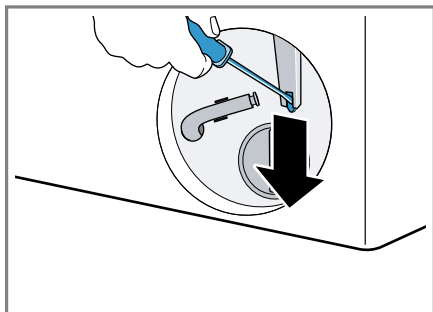
20.1 Экстренная разблокировка

Разблокировка дверцы

Требование: Откачивающий насос пуст.

- ВНИМАНИЕ** – Вытекающая вода может причинить материальный ущерб.
► Не открывайте дверцу до тех пор, пока через стекло дверцы видна вода.

Потяните вниз устройство аварийной разблокировки с помощью инструмента и затем отпустите.



- ✓ Защелка дверцы разблокирована.
- Установите и зафиксируйте дверцу для технического обслуживания.
- Закройте дверцу для технического обслуживания.

21 Транспортировка, хранение и утилизация

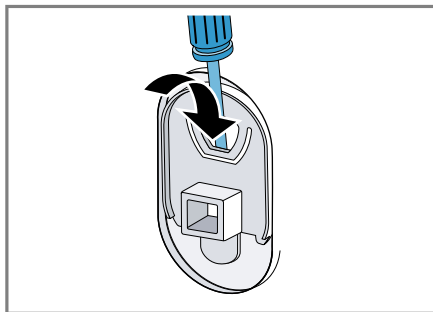
21.1 Демонтаж прибора

1. Закройте водопроводный кран.
2. Опорожните шланг подачи воды.
3. Переключение прибора в режим ожидания (Standby). → *Страница 33*
4. Выньте вилку прибора из розетки.
5. Слейте остатки раствора моющего средства.
6. Отсоедините шланги.
7. Удалите моющее средство из дозатора.

21.2 Установка транспортировочных креплений

Для предотвращения повреждения прибора при транспортировке зафиксируйте прибор транспортировочными креплениями.

1. Снимите 4 пластиковые наклейки с помощью отвертки.



Сохраните пластиковые наклейки.

2. Установите 4 транспортировочных крепления.

21.3 Повторный ввод прибора в эксплуатацию

- Дополнительную информацию см. в разделах Установка и подключение → *Страница 11* и Запуск холостого цикла стирки → *Страница 16*.

21.4 Утилизация старого бытового прибора

Утилизация в соответствии с экологическими нормами обеспечивает возможность вторичного использования ценных сырьевых материалов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность нанесения вреда здоровью!

Дети могут оказаться запертыми в приборе и подвергнуть свою жизнь опасности.

- Не устанавливайте прибор за дверью, если она будет мешать свободному открыванию дверцы прибора.
- На отслуживших приборах отсоедините вилку сетевого кабеля, после чего разрежьте сетевой кабель и приведите в негодность замок дверцы прибора, чтобы дверца более не могла закрываться.

1. Выньте из розетки вилку сетевого кабеля.
2. Обрежьте сетевой кабель прибора.
3. Утилизируйте прибор в соответствии с экологическими нормами. Сведения о возможных способах утилизации можно получить в специализированном торговом предприятии, а также в районных или городских органах управления.

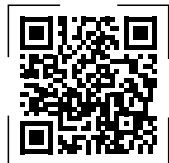
22 Сервисная служба

Подробную информацию о гарантийном сроке и условиях гарантии в вашей стране можно получить, отсканировав QR-код в прилагаемой документации с информацией о сервисной службе и условиях гарантии, в нашей сервисной службе, у вашего дилера или на нашем веб-сайте. Контактные данные сервисной службы можно получить, отсканировав QR-код в прилагаемой документации

с информацией о сервисной службе и условиях гарантии или на нашем веб-сайте.

Для доступа к контактам служб клиентского сервиса, вы также можете использовать данный QR код.

<https://www.bosch-home.ru>



Импортер/Организация, принимающая претензии по качеству: ТОО «BSH Home Appliances (БСХ Хоум Апплайансэс)», 050040, Республика Казахстан, г. Алматы, Бостандыкский район, Микрорайон КОКТЕМ-1, дом 15А, 5 этаж

e-mail: ala-infokz@bshg.com

Срок службы устройства – 7 лет.

На территории Республики Казахстан, при обнаружении неисправности, звоните в сервисный контактный центр 5454 (только для мобильных телефонов).

Сделано в Китае

22.1 Номер изделия (E-Nr.), заводской номер (FD) и порядковый номер (Z-Nr.)

В зависимости от модели фирменная табличка находится:

- с внутренней стороны дверцы.
- с внутренней стороны дверцы для технического обслуживания.
- с задней стороны прибора.

Чтобы быстро найти данные прибора и номер телефона сервисной службы, вы можете записать эти данные.

22.2 Гарантия на систему «Аква-стоп»

Дополнительно к гарантийным обязательствам продавца в соответствии с договором купли-продажи и в дополнение к нашей гарантии производителя на бытовой прибор мы гарантируем возмещение ущерба в указанных ниже случаях.

- Мы возмещаем частному пользователю ущерб, причиненный водой, возникший из-за неисправности нашей системы «Аква-стоп». Чтобы можно было гарантировать защиту от утечки воды, прибор должен быть подключен к электросети.
- Эта гарантия действует на протяжении всего срока службы прибора.
- Гарантийные обязательства выполняются при условии квалифицированной установки и подключения прибора с системой «Аква-стоп» в соответствии с нашей инструкцией, включая также квалифицированно выполненный монтаж удлинителя системы «Аква-стоп» (оригинальная запчасть). Наша гарантия не распространяется на неисправные подводящие трубопроводы или арматуры до места подключения системы «Аква-стоп» к водопроводному крану.
- Бытовые приборы с системой «Аква-стоп» в целом не нуждаются в присмотре во время работы, а после работы не требуется закрывать водопроводный кран. Только лишь в случае вашего длительного отсутствия, например, на время отпуска, водопроводный кран необходимо закрыть.

23 Параметры расхода

Следующая представленная информация соответствует Директиве ЕС по эко-дизайну. Заявленные значения для других программ, таких как **Есо 40-60 (Эко**

40-60), являются ориентировочными и были определены в соответствии с действующими стандартами EN60456 и EN62512.

В этом случае функция автоматического дозирования будет отключена.

Указание по проведению сравнительной проверки: отключите функцию автоматического дозирования, только если эта функция не является предметом испытания.

Программа	Загрузка (кг)	Продолжительность программы (ч:мин) ¹	Расход электроэнергии (кВт*ч/цикл) ¹	Расход воды (л/цикл) ¹	Максимальная температура (°C) 5 мин ¹	Скорость отжима (об/мин) ¹	Остаточная влажность (%) ¹
Еco 40-60 (Эко 40-60) ²	10,5	4:00	1,110	76,0	39	1390	53,00
Еco 40-60 (Эко 40-60) ²	5,3	3:00	0,500	50,0	30	1400	53,00
Еco 40-60 (Эко 40-60) ²	2,5	2:20	0,185	35	24	1400	53,00
Еco 40-60 (Эко 40-60) + Wash&Dry +  ²	6,0	8:20	3,750	90,0	23	-	-0,1
Еco 40-60 (Эко 40-60) + Wash&Dry +  ²	3,0	4:20	2,000	52,0	22	-	-0,1
Cottons (Хлопок) 20 °C	10,0	4:05	0,550	90,0	25	1400	50,00
Cottons (Хлопок) 40 °C	10,0	4:05	1,300	90,0	40	1400	50,00
Cottons (Хлопок) 60 °C	10,0	4:05	2,200	90,0	60	1400	50,00

¹ Фактические значения могут отличаться от заявленных под воздействием давления воды, жёсткости и температуры воды на входе, температуры окружающей среды, типа, количества и степени загрязнения белья, используемого моющего средства, перепадов электроснабжения и выбранных дополнительных функций.

² Программа испытания в холодной воде (15 °C) в соответствии с Директивой ЕС по экологическому проектированию электропотребляющей продукции, и Директивой о наклейках с информацией об энергопотреблении.

Программа	Загрузка (кг)	Продолжительность программы (ч:мин) ¹	Расход электроэнергии (кВт*ч/цикл) ¹	Расход воды (л/цикл) ¹	Максимальная температура (°C) 5 мин ¹	Скорость отжима (об/мин) ¹	Остаточная влажность (%) ¹
Cottons (Хлопок) 40 °C + ↵ Prewash	10,0	4:25	1,500	105,0	40	1400	50,00
Easy Care (Синтетика) 40 °C	4,0	2:35	0,900	68,0	43	1400	30,00
Mix (Смешанное бепё) 40 °C	4,0	1:10	0,750	50,0	41	1400	45,00
🐑 Wool(Шерсть) 30 °C	2,0	0:41	0,180	45,0	22	800	30,00

24 Технические характеристики

Высота прибора	84,8 см
Ширина прибора	59,8 см
Глубина прибора	62,2 см
Глубина прибора при закрытой дверце	65,4 см
Глубина прибора при открытой дверце	114,2 см
Вес	87,8 кг
Максимальный объем загрузки	10,5 кг
Напряжение сети	220-240 В, 50 Гц

⇌ Минимальный номинал предохранителя	10 А
Номинальная мощность	1900-2300 Вт
Потребляемая мощность	■ Режим готовности (ожидания): 0,50 Вт ■ Включенное состояние: 0,50 Вт ■ Время до установки сетевого режима готовности (Wi-Fi): 5 мин ■ Режим готовности при подключении к сети (Wi-Fi): 2,00 Вт

¹ Фактические значения могут отличаться от заявленных под воздействием давления воды, жёсткости и температуры воды на входе, температуры окружающей среды, типа, количества и степени загрязнения белья, используемого моющего средства, перепадов электроснабжения и выбранных дополнительных функций.

Давление воды	■ Минимум.: 100 кПа (1 бар) ■ Максимум: 1000 кПа (10 бар)
Длина шланга подачи воды	150 см
Длина сливного шланга	150 см
Длина сетевого кабеля	201 см

D-81739 München – Мюнхен, Германия.

Тема: „OSSREQUEST“

Расходы на обработку вашего запроса будут поставлены вам в счет. Это предложение действительно на протяжении трех лет с даты покупки или же, по меньшей мере, в течение периода, на который мы предлагаем техническую поддержку и запасные детали для соответствующего прибора.

24.1 Информация по свободно распространяемому и открытому программному обеспечению

Этот продукт содержит компоненты программного обеспечения, которые лицензированы обладателями авторских прав как свободно распространяемое и открытое программное обеспечение.

Соответствующая информация о лицензиях сохранена на бытовом приборе. Доступ к соответствующей информации о лицензиях возможен также через приложение Home Connect: «Профиль -> Правовые указания -> Информация о лицензиях».¹ Вы можете скачать информацию о лицензиях на сайте фирменного продукта. (Найдите на сайте продукта модель своего прибора и прочую документацию.) Вы можете также запросить соответствующую информацию по адресу ossrequest@bshg.com или BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München – Мюнхен, Германия.

По запросу предоставляется исходный код.

Направьте свой запрос по адресу ossrequest@bshg.com или BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34,

¹ В зависимости от комплектации

25 Сертификат соответствия

Настоящим компания BSH Hausgeräte GmbH заявляет, что прибор с функциональными возможностями Home Connect соответствует основным требованиям и прочим применимым положениям директивы 2014/53/EU.

Полный текст RED сертификата соответствия размещен на интернет-сайте www.bosch-home.com на странице с описанием вашего прибора в разделе дополнительной документации.



Диапазон 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц): макс. 100 мВт

Диапазон 5 ГГц (5150–5350 МГц + 5470–5725 МГц): макс. 180 мВт

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 ГГц WLAN (Wi-Fi): только для использования в помещениях.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 ГГц WLAN (Wi-Fi): только для использования в помещениях.





A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



Благодарим за выбор бытовой техники Bosch!

Зарегистрируйте свой новый прибор на MyBosch прямо сейчас и получите следующие преимущества:

- **Полезные советы по использованию вашего прибора**
- **Возможности расширения гарантии**
- **Скидки на аксессуары и запасные части**
- **Руководство по эксплуатации в электронном виде, чтобы все данные о приборе были всегда под рукой**
- **Быстрый доступ к Службе сервиса бытовой техники Bosch**

Бесплатная удобная регистрация, в том числе с мобильных телефонов:
www.bosch-home.com/welcome



Нужна помощь? Вы найдете ее здесь.

Обращайтесь, когда нужны советы экспертов Bosch, помощь в решении проблем или ремонт бытовой техники.

Bosch поможет вам справиться с техническими сложностями и окажет всестороннюю поддержку:

www.bosch-home.com/service

Контактная информация по всем странам в приложенном перечне центров сервисного обслуживания.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001771568 (050619)

ru